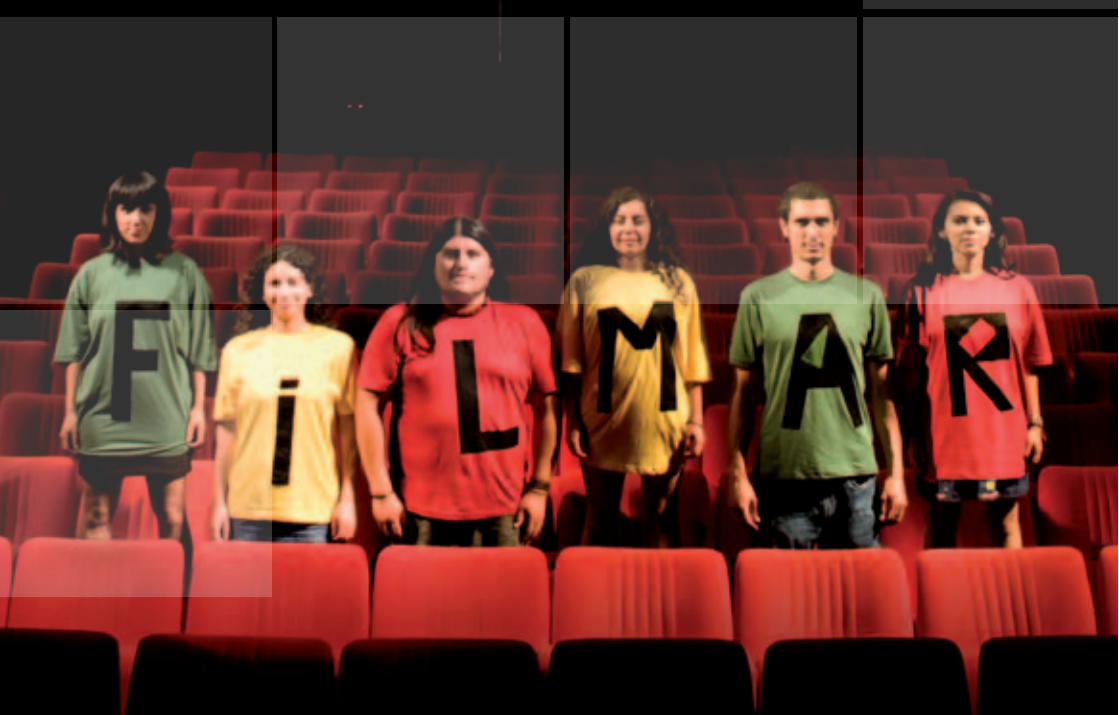


Festival

FILMAR en América Latina

du 5 au 21 Novembre 2010

12



FILMAR en
América Latina
Genève

Festival FILMAR en América Latina

12ème édition du Festival Filmar en América Latina

Dates du festival : du vendredi 5 au dimanche 21 novembre 2010.

Les grandes lignes de la programmation 2010.

- Regards Actuels – Cinéma latino-américain récent. Une sélection de films récents primés et remarquables dans des festivals de films. Compétition Prix du Public pour les films de fiction, des films documentaires, ainsi qu'une section de films dans la thématique de l'environnement.
- Panorama du cinéma colombien. Le plus grand panorama du cinéma colombien récent jamais organisé en Suisse. En collaboration avec le ciné-club Xenix de Zurich et le cinéma du Kunstmuseum Bern.
- Avant-premières en présence des réalisateurs. Une vingtaine de réalisateurs invités.
- Sélection de films sur l'environnement - exploitation des ressources minières – rapport entre l'homme et son environnement.
- Soirées spéciales Nicaragua, Guatemala, Bolivie, Pérou, Chili, Argentine, Venezuela et Mexique.
- Regards du Cinéma Suisse en Amérique latine. Une sélection de films suisses présentés grâce au soutien du Pourcent culturel Migros et de la Fondation AVINA.
- Caraïbes. Une sélection de films présentés en collaboration avec le festival de Douarnenez, Bretagne. Avec une rencontre autour de la Martinique et une soirée Haïti.
- Journée Filmar Droits de l'enfant le 20 novembre en collaboration avec Terre des Hommes Suisse – Genève, à l'occasion de la journée internationale des droits de l'enfant
- Programme Filmar Jeune Public. Films pour des séances scolaires et projections pour familles

Partenaires

institutionnels



VILLE DE
GENÈVE



VILLE DE
GENÈVE DEPARTEMENT DE LA CULTURE



Ambassades



Brésil



Colombie



Haïti



Equateur



Costa Rica



Nicaragua



Mexique

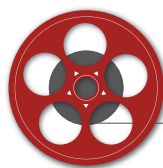


Perou



Venezuela

Cinémas



FILMAR en
 america latina
 Genève

Sommaire

Argentine	4
A ciel ouvert	4
Dos Hermanos	4
Dulce Espera	4
El Nido Vacío	5
Les enfants sont partis	5
El Secreto de sus Ojos	5
El Último Verano de la Boyita	6
Familia Tipo	6
La Mirada Invisible	6
Puzzle	7
Salamandra	7
Vienen por el Oro, Vienen por Todo	7

Bolivie	8
La Tentation de Potosí	8
Le roi, la ministre et le paysan	8
Tous les jours la nuit,	8
Wilka kuti, le retour du soleil	9

Bresil	9
Birdwatchers	9
La Terre des hommes rouges	9
Corumbiara	10
Estomago	10
Recife frío	10
Tropico da Saudade, Claude Lévi-Strauss e a Amazonia	11
Um Lugar ao sol	11

Chili	12
Buena Vida	12
Mi Vida con Carlos	12
Ilusiones Ópticas	12
Nostalgie de la lumière	13
Pascua Lama, le prix de l'or	13
Turistas	13

Colombie	14
Técnicas de Duelo	14
Golpe de Estadio	15
Ilona llega con la Lluvia	15
La Estrategia del Caracol	15
Perder es Cuestión de Método	16
Del Amor y Otros Demonios	16
El Caso Coca-Cola	16
El Vuelco del Cangrejo	17

El Reino Animal	17
La Gente de la Universal	17
La Pasión de Gabriel	18
La Historia que no contaron/ Caso 11.227 Colombia	18
La Plata Blanca	18
La Sangre y la Lluvia	18
La Sociedad del Semáforo	19
Los Colores de la Montaña	19
Los Pecados de mi Padre	19
Los Viajes del Viento	20
Marina la Esposa del Pescador	20
Sin Tregua	20
Retratos en un Mar de Mentiras	21
Sumas y Restas	21
La Tierra se Quedó	22

Costa Rica	22
-------------------	-----------

Agua Fría del Mar	22
-------------------	----

Cuba	23
-------------	-----------

El Cuerno de la Abundancia	23
El Futuro es Hoy	24
Viva Cuba,	24
Revolution	24

Présentation itinérante du cinéma de la Caraïbe sélection de films pour enfants	25
---	----

Equateur	26
-----------------	-----------

Este Maldito País	26
Memoria de Quito	26
Rabia / rage	26

Guatemala	27
------------------	-----------

Le business de l'or au Guatemala. Chronique d'un conflit annoncé	27
La Isla, Archives of a tragedy	27

Haïti	27
--------------	-----------

Chronique d'une catastrophe annoncée	28
Haïti apocalypse now	28
L'arbre de la liberté,	28
Moloch Tropical	28

Martinique France	29
--------------------------	-----------

Ma Grena et moi	29
Outre-mer, outre-tombe	29
Zétwal, l'étoile	29
Rue Cases-Nègres	30

Mexique	31
Alamar	31
Cinco Días sin Nora	31
Cucapas y Kiliwas, 9000 años después	31
Daniel & Ana	32
Como Agua Para Chocolate	32
Pueblos Unidos	32
Sin Nombre	33
Año bisiesto	33
<hr/>	
Nicaragua	35
Ahí Está el Detalle	33
La Yuma	34
El Día que me quieras	35
Cinéma Alcazar.	36
<hr/>	
Perou	36
Adios Niños	36
De Ollas y Sueños	36
Paraíso	36
Villa el Salvador	37
<hr/>	
Uruguay	37
Gigante	37
Navidad Caribeña	38
El Jefe y el carpintero	38
<hr/>	
Venezuela	38
El Sistema	38
María y el nuevo mundo	38
Memorias Invisibles	39
Hermano	39
<hr/>	
Suisse	40
Buenos Días, Seguimos En Guerra !	40
Leben in Seifenblasen /	40
Rocksteady	41
<hr/>	
Les invités du festival Filmar 2010.	42
Organisation du festival Filmar en América Latina.	43
Remerciements	44
Tarifs d'entrée	45

Edito

Le festival Filmar propose chaque année depuis 12 ans une centaine de films permettant au public suisse de mieux connaître la riche créativité du cinéma des pays d'Amérique latine.

Lors de sa création, notre festival coïncidait avec la sortie en Suisse du premier film long métrage de Pablo Trapero, « Mundo Grua ». Le cinéma argentin est-il vraiment essoufflé ? Avec le film « el Secreto de sus Ojos » de Campanella, Oscar du meilleur film étranger 2010, les nouvelles oeuvres de Diego Lerman, Daniel Burman et de Pablo Trapero, mais aussi Natalia Smirnoff, Gaston Duprat, Julia Solomonoff, Pablo Aguero et Cristian Harbaruk, on peut constater une fois encore l'importance mondiale du cinéma argentin.

Nous vous invitons à venir découvrir des oeuvres cinématographiques de pays dont on parle si peu en Suisse. C'est un festival plein de surprises que nous vous offrons, avec des films de Haïti, du Nicaragua, Guatemala et du Costa Rica, du Chili, de Bolivie, du Pérou, du Venezuela et de la Martinique.

Nous privilégions cette année la Colombie, souvent placée sur le devant de l'actualité. Trois films colombiens seulement ont été diffusés commercialement en Suisse depuis les années 80. Nous souhaitons donner un aperçu large sur une cinématographie en pleine expansion ces dernières années. Plus de 90 films long métrages ont été produits en Colombie depuis 2005 ! La trentaine d'oeuvres proposée par Filmar vous permettrons de mieux connaître la Colombie d'aujourd'hui.

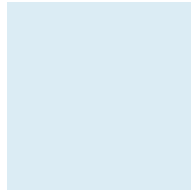
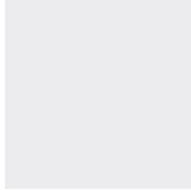
Nous laissons aussi une large place aux documentaires qui témoignent une très grande liberté de styles.

Nous vous invitons donc à vous plonger dans l'histoire et les réalités socio-économiques du continent, mais aussi à vous laisser conter de magnifiques histoires, sans oublier de vous laisser porter par l'émotion.

J'aimerais finalement remercier toute la petite équipe d'une douzaine de personnes qui travaille de longs mois pour organiser ce festival réalisé avec des moyens financiers modestes, ainsi que la cinquantaine de bénévoles qui assurent la promotion, l'accueil des invités et du public. Ce festival ne pourrait pas exister sans les soutiens financiers, et les appuis très précieux des autorités genevoises ainsi qu'une cinquantaines d'ONG partenaires, de Missions latino-américaines auprès des Nations Unies et d'Ambassades.

Gérard Perroulaz

Directeur du Festival Filmar



Liste des films en compétition pour les prix du public

12 films de fiction en concours pour le Prix du Public, prix offert par Helvetas.

- Buena Vida, Andres Wood, Chili
- Daniel y Ana, Mexique
- El Vuelco del Cangrejo, Colombie
- Estomago, Brésil
- Ilusiones Opticas, Chili
- La Yuma, Nicaragua
- La Mirada Invisible, Argentine
- Los Viajes del Viento, Colombie
- Moloch Tropical, Raoul Peck, Haïti
- Paraiso, Pérou
- Retratos en un Mar de Mentiras, Colombie
- Año Bisiesto, Mexique

12 films documentaires en concours pour le Prix du Public documentaire, prix offert par la Fédération genevoise de coopération.

- Dulce Espera, Argentine
- El Caso Coca Cola, Canada, Colombie
- La Isla, Allemagne, Guatemala
- Este Maldito País, Equateur
- Leben in Seifenblasen, vivre en burbujas, Suisse
- Los Pecados de mi Padre, Argentine
- María y el nuevo Mundo, Venezuela
- Mi Vida con Carlos, Espagne, Chili
- Tropic da Saudade, Brésil.
- Um lugar ao sol, Brésil
- Villa el Salvador, Pérou
- Zétwal, France, Martinique

Une sélection de films en concours pour le Prix du Public environnement, prix offert par Greenpeace.

- Agua Fría del Mar, Costa Rica
- A ciel ouvert, France, Argentine
- Alamar, fiction, Mexique
- Corumbiara, Brésil
- Cucapas y Killiwas, Mexique.
- La Tentation de Potosi, France, Bolivie
- Pueblos Unidos, Mexique
- Tous les jours la nuit, Suisse Bolivie
- Tropic da Saudade, Claude Lévi-Strauss e a Amazonia, Brésil
- Vienen por el Oro, vienen por Todo, Argentine

Le Jury des Jeunes choisira également une sélection de films de cette section avec leurs enseignants.

Le réalisateur du film primé par le Jury des **jeunes**, **Prix du Public jeune**, recevra un prix offert par **Terre des Hommes Suisse – Genève**, dans le cadre des 50 ans de Terre des Hommes.

A ciel ouvert

Inès Compans, France - Argentine, 2010, documentaire, 90 min, dvd, vo esp st fr.

En présence de la réalisatrice (à confirmer)

Sur les hauts plateaux du Nord-Ouest argentin, la communauté de Cerro Negro lutte pour que la construction de son école, débutée il y a quinze ans, soit enfin achevée. Dans un village proche, la population est confrontée à la réactivation de son ancienne mine par une multinationale canadienne, avec pour objectif de devenir l'une des plus grosses mines d'argent à ciel ouvert du monde.



Date	Salle	Horaire
Ma 09.11	Alhambra	18h30

Me 10.11	Fonction Cinéma	19h15
----------	-----------------	-------

Dos Hermanos

Daniel Burman, Argentine, 2009, fiction, 35mm, 105 min, vo esp sans sous titres

Après plus de 60 ans sous le joug maternel, protecteur et asphyxiant, Marcos, un orfèvre cultivé et délicat pense avoir trouvé sa libération le jour de la mort de sa mère. Mais à ses 64 ans, suite aux problèmes familiaux non résolus, il est banni de Buenos Aires et s'exile dans une petite station balnéaire uruguayenne. La quête du plaisir se heurte contre une réalité à laquelle il ne peut rattrapper. Sa sœur, de dix ans aînée, devient son seul appui malgré les différents et les souvenirs pesants.

*Avant première trigon film
Un énorme succès public en Argentine. Du réalisateur*



de En attendant le Messie, El Abrazo Partido, Derecho de Familia, El Nido Vacío (tous présentés à Filmar)

Date	Salle	Horaire
D 07.11	Alhambra séance unique	20h30
Avant-première		

Dulce Espera

Laura Linares, Argentine, 2010, documentaire, beta dig, 80 min, vo esp st fr.

Sud austral argentin, c'est l'hiver. Valeria est une jeune femme qui vit dans la banlieue de la ville touristique de Bariloche. Ses jours se suivent et se ressemblent ponctués de longues attentes tandis que l'hiver passe implacablement. Le père de son enfant continue à être emprisonné et pour Valeria, le désir d'une nouvelle vie semble toujours lointain. Ce documentaire, peu courant, filmé avec sensibilité a nécessité sept années pour sa réalisation.



Dulce Espera témoigne le quotidien difficile, de rêves et de réalités, de jeunes en marge de la société en Argentine.

Date	Salle	Horaire
------	-------	---------

Argentine

Argentine

Ma	09.11	Fonction Cinéma	15h00
D	14.11	Bio-Carouge (petit salle)	17h45
L	15.11	Bio-Carouge (petit salle)	19h00
V	19.11	Bio-Carouge (petit salle)	19h00

El Nido Vacío / Les enfants sont partis

Daniel Burman, Argentine, 2008, fiction, 91 min, 35mm, vo esp st fr/all., dès 14 ans

Leonardo, un auteur et dramaturge à succès de Buenos Aires dans la cinquantaine, est choqué lorsqu'il apprend que sa fille quitte le nid familial. Sa femme Martha, au contraire, ne se démonte pas, bien prête à profiter de cette nouvelle liberté pour reprendre ses études abandonnées dans sa jeunesse. Elle retrouve



ses amis et déborde d'activités, laissant Leonardo seul avec ses pensées, un livre en gestation, et celui de l'ami israélien de sa fille qu'il a promis de lire.

Sélection officielle, Festivals de San Sebastián et Biarritz

Date	Salle	Horaire
D	CinéVersoix	17h30

El Secreto de sus Ojos / Dans ses yeux

Juan José Campanella, Argentine, 2009, fiction, 35mm, 127 min, , vo esp st fr/all. Dès 14 ans

Avec Soledad Villamil et l'acteur argentin Ricardo Darín à l'imposante filmographie (Kamchatka, Carancho, XXY, El Aura, El Hijo de la Novia...).

Benjamin Esposito, inspecteur, enquête sur le meurtre atroce d'une jeune mariée, enquête qui sera classée pour raisons politiques. L'inspecteur jugé trop acharné à découvrir les motivations est muté dans le nord du pays. Il y part aussi pour assurer sa propre sécurité. Vingt-cinq ans plus tard, Esposito vient de prendre sa retraite. Il décide d'écrire un livre pour essayer de trouver la réponse à ce meurtre qui l'a hanté pendant plusieurs années de sa vie et de soulager ainsi le désespoir du marié. Il se souvient aussi de sa jeune supérieure, Irène, dont il était tombé secrètement



amoureux.

Film primé aux Oscars 2010, meilleur film étranger. Film de clôture festival international de Fribourg 2010 et festival de Toulouse 2010.

Date	Salle	Horaire
J	CinéSaussure	20h00
V	Ciné Versoix	20h30
Me	Ferney Voltaire	18h30
V	Ferney Voltaire	21h00
L	Alhambra	16h15
Me	Alhambra	13h45

El Último Verano de la Boyita / Le dernier été de la Boyita

Julia Solomonoff, Argentine, 2009, fiction,
35mm, 93 min, vo st fr.

Jorgelina passe l'été à la campagne avec son père. Sa mère et sa sœur sont parties au bord de la mer. Une année de changements et de découverte. L'enfance laisse la place à l'entrée dans l'adolescence.

Prix du Public ex aequo Rencontres cinémas d'Amérique latine Toulouse 2010.



Date	Salle	Horaire
V 05.11	Filmpodium Bienne	20h30
J 11.11	Bio-Carouge (Grande salle)	20:45
V 12.11	Bio-Carouge (Grande salle)	20h30
L 15.11	Kunstmuseum Bern	18h00
Ma 16.11	Kunstmuseum Bern	20h30
S 20.11	Alhambra	12h00

Familia Tipo

Cecilia Priego, Argentine - Espagne, 2010,
documentaire, betacam digital, 75 min, vo st fr.

Se référant au documentaire familial et mettant en scène sa propre famille, la réalisatrice essaie de répondre à une question qui dérange : qui est cette petite fille sur cette ancienne photo qui lui ressemble tant mais dont on ne sait rien de son existence ? Au centre de cette narration, une démarche personnelle où nous retrouvons la reconstruction minutieuse du récit de vie contemporain. Ce documentaire est le portrait d'une famille qui raconte d'une part la mémoire "mutilée" mais aussi celle historique de deux pays : l'Espagne et l'Argentine, des années 30 à aujourd'hui. Ce récit, fort, va au-delà de la chronique, et nous interroge sur les motivations cachées de ce secret.



Date	Salle	Horaire
V 12.11	Fonction Cinéma	16h00
D 21.11	Fonction Cinéma	12h00

La Mirada Invisible/ l'œil invisible

Diego Lerman, Argentine, 2010, fiction, 35mm,
97 min, vo st fr/all.

En présence du réalisateur

Buenos Aires, mars 1982. Dans les rues de la capitale argentine, la dictature militaire est contestée. Marita est surveillante au lycée national de Buenos Aires, l'école qui forme les futures classes dirigeantes du pays. Elle a 23 ans et veut bien faire. M. Biasutto, le surveillant en chef, décèle tout de suite en elle l'employée zélée qu'il attendait et lui apprend à être l'œil qui voit tout, mais qui échappe aux regards des autres : l'œil invisible. Marita se lance alors dans une surveillance acharnée de ce petit monde clos, imaginant, décelant, traquant tout...



Date	Salle	Horaire
	Pathé-Rialto	à confirmer
	Galerie du cinéma	
Avant-première Trigon film		

Puzzle/ Rompecabeza

Natalia Smirnoff, Argentine, 2009, fiction, 35mm, 88 min, vo st fr.

María del Carmen, femme au foyer, consacre sa vie à sa famille : son mari qu'elle aime et ses enfants devenus adultes. Le jour de son anniversaire, elle reçoit un puzzle. Sa vie si bien organisée bascule lorsqu'elle se rend compte qu'elle a un don très spécial : elle peut assembler un puzzle à une vitesse incroyable. Elle rencontre Roberto, qui cherche un partenaire pour participer à un tournoi de puzzle. Pendant son entraînement pour le championnat, elle prend le risque de vivre enfin pour elle-même...

Compétition Festival International de Berlin 2010.



Date	Salle	Horaire
S 13.11	Bio Carouge (salle grande)	18h30
L 15.11	Alhambra	20h45
V 19.11	Alhambra	18h15



Date	Salle	Horaire
S 06.11	Filmpodium Bienne	20h30
S 13.11	Bio-Carouge	22h15
D 14.11	Bio-Carouge	16h00
L 15.11	Alhambra	18h45

Salamandra, Salamandra / Enfant de Patagonie

Pablo Aguero, Argentine, 2008, fiction, 35mm, 91 min, vo esp st fr.

Dans les années 80, le jeune Inti a vécu chez sa grand-mère. A sa sortie de prison, sa maman vient récupérer son fils pour l'emmener auprès de son mari Salvador dans une communauté libre, en Patagonie. Mère et fils commencent alors à se connaître.

Vienen por el Oro, Vienen por Todo/ Ils viennent pour l'or, ils viennent pour tout.

Cristian Harbaruk, Pablo d'Alo Abba, Argentine - Chili, 2009, documentaire, Beta, 81 min, vo esp st fr.

À Esquel, une petite ville de Patagonie, une entreprise canadienne convoite la montagne dans le but d'en extraire l'or. Une grande partie de la population est sans emploi... Face à la mine ouverte, l'hésitation commence entre d'une part l'emploi et d'autre part la contamination des sols et de l'eau pollués au cyanure... Le gouverneur se trouvant du côté de l'entreprise minière, la population doit lutter pour s'opposer à ce projet, refusant une possibilité d'emploi pour conserver une vie digne.

En Argentine, les projets d'exploitation minière sont une problématique incontournable car le pays contient l'un des plus grands gisements d'or au monde. Mais l'or, quel que soit le pays dont il a été extrait, n'a jamais enrichi son peuple. Le débat devient donc politique et citoyen.

Date	Salle	Horaire
Me 10.11	Fonction Cinéma	21h15
L 15.11	Bio-Carouge (petite salle)	21h00
Ma 16.11	Bio-Carouge (petite salle)	19h00
S 20.11	Bio-Carouge (petite salle)	19h00

Bolivie

Tous les jours la nuit

La Tentation de Potosí

Philippe Crnogorac, France - Bolivie, 2010, documentaire, beta, 66 min, vo française.

Qui est ce Manuel Morales que le réalisateur recherche ? Qu'est devenu ce mineur bolivien qui aurait conclu un pacte avec le Diable, et qui serait ainsi devenu si riche ? Un voyage initiatique à Potosí, où les mineurs sont restés si pauvres tout en extrayant les richesses du sous sol. Ce film à la frontière entre le réel et l'imaginaire est aussi un hommage à ces hommes qui travaillent dans des conditions terribles, restent fiers, et espèrent toujours trouver un jour le bon filon qui les rendra riches.

Film coproduit par l'IRD, l'Institut de recherche pour le développement

Date	Salle	Horaire
Me 10.11	Fonction cinéma	16h30
S 13.11	Fonction cinéma	22h30

Le roi, la ministre et le paysan

Sarah Pick, Fabien Lacoudre, France, 2010, documentaire, dvd, 97 min, vo esp st fr.

En présence de la réalisatrice

A travers trois personnages, un roi, dernier descendant d'un souverain africain, un paysan aymara et une ministre qui se bat pour une plus juste redistribution des terres, le film nous « plonge » dans une société bolivienne en lutte contre l'exploitation, l'esclavage et les inégalités sociales. Le quotidien des personnages, toujours mêlé de souvenirs d'injustice et de futurs faits d'espérance, témoigne de la période de transition que vit la Bolivie depuis l'élection d'Evo Morales. Pour l'heure, c'est le jour du Carnaval, les rondes se succèdent et les réjouissances partout refont surface, symboles d'une résistance jamais éteinte.

Date	Salle	Horaire
S 13.11	Fonction cinéma	18h00
S 20.11	Fonction Cinéma	14h45

Jean-Claude Wicky, Suisse, 2009, documentaire, dvd, 60 min, vo française.

En présence du réalisateur

Le récit de la dignité des damnés de la terre. Un monde oublié dans les profondeurs de la montagne bolivienne. Après une exposition de photographies et la publication d'un livre illustré, Jean-Claude Wicky sort un film documentaire sur les mineurs de Bolivie, intitulé « Tous les jours la nuit ». Depuis 1984, Jean-Claude Wicky a vécu à plusieurs reprises avec des mineurs boliviens. Il a aussi rencontré de nombreuses femmes de mineurs, parfois devenues veuves très jeunes. Dans son film réalisé avec le vidéaste jurassien Nicolas Chèvre, le photographe replonge dans ses souvenirs lorsqu'il descendait dans la mine.



Date	Salle	Horaire
D 7.11	Filmpodium Bienne	20:30
S 13.11	Fonction Cinéma	20h30
V 12.11	Bio-Carouge (grande salle)	16h00
Me 17.11	Bio-Carouge (petite salle)	16h15
J 18.11	Bio-Carouge (petite salle)	17h30
V 19.11	Bio-Carouge (petite salle)	21h15
S 20.11	Bio-Carouge (petite salle)	16h15
D 21.11	Bio-Carouge (petite salle)	17h30
L 22.11	Bio-Carouge (petite salle)	21h45
Ma 23.11	Bio-Carouge (petite salle)	17h30

Wilka kuti, le retour du soleil

Patrick Bernard, Ken Ung, France – Bolivie,
2009, documentaire, dvd, 52 min, vo fr.

Musique : K'ala Marka, avec la participation de Luzmilla Carpio et Francis Cabrel.

Dans la cordillère des Andes, comme dans toute l'Amérique latine, la musique et la poésie ont eu un rôle déterminant dans cette reconquête de la dignité et des identités autochtones. Hugo Gutierrez et Rodolfo Choque, les fondateurs du groupe K'ala Marka, ont, dans les années 80, quitté la Bolivie du dictateur Banzer Suarez. Comme de nombreux jeunes Indiens Aymara de leur génération, artistes ou étudiants, ils ont choisi d'aller ailleurs à la recherche de cette liberté d'expression, de poésie et de chanson, qu'en leur propre pays on leur avait volé.

Puis, en janvier 2006, le premier président amérindien de l'histoire des Amériques, Evo Morales, est élu en Bolivie. Chantres de la poésie et de la musicalité indienne de Bolivie, Hugo et Rodolfo sont devenus naturellement les porteurs d'espoirs de tout un peuple. Leur musique est une passerelle vivante entre les chefs politiques, les grands maîtres spirituels et une jeunesse avide de retrouver son identité et sa fierté



Date	Salle	Horaire
S 13:11	Fonction cinéma	13h00

Bresil

Birdwatchers / La Terre des hommes rouges

de Marco Bechis, Italie - Brésil, 2008, fiction,
35mm, 106 min, vo guarani/port.st fr/all.

Age légal 12 ans, âge suggéré 12 ans

Après le suicide de l'un des siens, Nádio, chef d'une tribu Guarani-Kaiowa dans la région du Mato Grosso au Brésil, décide de récupérer les terres dont ils ont été spoliés autrefois. Le monde des blancs et celui des indiens vont se faire face alors qu'une idylle se noue entre la fille d'un riche fermier et Osvaldo, le disciple du chaman.

«Un film généreux, ample et réflexif, qui évite les clichés anthropologiques du «bon sauvage» aussi bien que les facilités du cinéma engagé. (...) On n'oubliera pas de sitôt cet adieu lucide à une vie primitive assassinée.»

Le Temps / Norbert Creutz

«Fondée sur une réflexion documentaire d'une insupportable réalité, cette fiction vraie raconte une histoire terrifiante, accusation de la civilisation occidentale autrement subversive que les pamphlets populistes de Nicolas Hulot ou Michael Moore.»

Le Matin Dimanche/Freddy Buache



Date	Salle	Horaire
S 20.11	Alhambra	16h00
Me 10.11	Bio-Carouge (grande salle)	16h00
S 13.11	Bio-Carouge (grande salle)	14h00
Ma 16.11	Bio-Carouge (grande salle)	16h00

Corumbiara

Vincent Carelli, Brésil, 2009, documentaire, Beta, 117 min, vo port/langues indigènes st fr.

En 1985, l'indigéniste Marcelo Santos dénonce publiquement un massacre d'indiens à Corumbiara, dans l'Etat de Rondonia (près de la frontière avec la Bolivie). 24 ans plus tard, Vincent Carelli accompagne Marcelo Santos sur le terrain à la recherche des indices et de survivants...

Avec un mélange d'images d'archives sur plus de 20 ans et témoignages contemporains, le film porte un témoignage fort sur les problèmes graves qui menacent la survie de peuples autochtones, la disparition de certaines langues et cultures, les menaces sur l'environnement.

Images fortes aussi de la rencontre avec quelques indiens isolés, dont presque plus personne ne parle la langue. Le progrès du Brésil et la conquête des terrains en Amazonie, la déforestation, au prix de la disparitions de peuples et de cultures millénaires. Avec une fragile politique de démarcation des terres pour protéger des hommes face à l'invasion des terres pour l'exploitation économique de la forêt tropicale.

Le film a reçu 5 prix au festival de Grenade 2009 (dont meilleur film, meilleur réalisateur, prix du public...)

Le réalisateur a travaillé à Sao Paolo dans le Centre de travail indigéniste. Créateur en 1987 du Video nas Aldeias.



Date	Salle	Horaire	
J	18.11	Fonction cinéma	21h00
V	19.11	Fonction cinéma	14h00

Estomago

Jorge Marcos, Brésil, 2009, fiction, 35mm, 112 min, vo port st fr.

Dans le grand restaurant de la vie, il y a ceux qui mangent et ceux qui sont mangés. Raimundo Nonato occupe la meilleure place : celle du Chef. Tout juste débarqué en ville sans le sou, Nonato trouve un job dans un restaurant sans prétention. Malgré son air bête, il apprend vite à faire les meilleurs « coxinhas » du quartier. Les « coxinhas » de Nonato suffisent à séduire Iria, une prostituée qui ne sait pas cuisiner mais qui adore manger. Ils entament alors une liaison singulière.



Date	Salle	Horaire	
J	04.11	Cinéma le Patio Gex	20h45
V	05.11	Cinéma le Patio Gex	19h00
D	07.11	Cinéma le Patio Gex	17h00
J	11.11	Cunéma Voltaire	18h30
S	13.11	Alhambra	20h45
D	14.11	Bio-Carouge (grande salle)	18h15
L	15.11	Bio-Carouge (grande salle)	20h45
S	20.11	Bellevaux	18h30

Recife frio

Kleber Mendonça Filho, Brésil, 2009, docufiction court-métrage, dvd, 24min. vo esp/fr st anglais.

Suite à un phénomène climatique étrange, Recife, ville du nord-est du Brésil, est passée à un climat froid. Un documentariste d'une télévision étrangère vient examiner les événements qui ont changé une culture qui s'est jusque-là développée au soleil. Ce film a remporté plusieurs prix au Festival de Cinéma Brésilien de Brasilia en 2009

Date	Salle	Horaire	
J	11.11	Bio Carouge (petite salle)	19h30
D	14.11	Bio Carouge (petite salle)	21h00
Ma	16.11	Bio Carouge (petite salle)	17h30
D	21.11	Alhambra	11:00
L	22.11	Bio Carouge (petite salle)	19h00

Tropico da Saudade, Claude Lévi-Strauss e a Amazonia / Tristes Tropiques, Claude Lévi-Strauss et l'Amazonie

Marcelo Fortaleza Flores, Brésil, 2009, 71 min, documentaire, dvd, 71 min, vo port/fr st fr.

En 1955, Tristes tropiques de Claude Lévi-Strauss, inaugure une nouvelle façon d'écrire l'ethnologie, en mêlant récit de voyage, témoignage poétique et philosophique. Dans cet ouvrage devenu référence, l'ethnologue de renommée internationale revient sur sa première mission en Amazonie. Expérience qui bouleversa sa vision des sociétés humaines. C'est en 1938, que l'académicien Claude Lévi-Strauss, entame une expédition sur les terres inexplorées des indiens Nambikwara, dans le Brésil Central. Le réalisateur du film revient sur le parcours de l'ethnologue et nous plonge au cœur de l'Amazonie actuelle, en compagnie des indiens Nambikwaras. Ainsi, certains indiens se souviennent du passage de Claude Lévi-Strauss dans leur village. Ce récit qui prend corps au sein de cette tribu est irrigué par la parole de Claude Lévi-Strauss et par des extraits de Tristes tropiques. Septante ans après son expédition, la pensée de Claude Lévi-Strauss alimente toujours la réflexion sur les relations humaines et les problèmes des sociétés modernes.



Date	Salle	Horaire	
J	18.11	Fonction Cinéma	19h00
Me	10.11	Bio.Carouge (petite salle)	17h45
J	11.11	Bio.Carouge (petite salle)	21h00
D	14.11	Bio.Carouge (petite salle)	19h30
L	15.11	Bio.Carouge (petite salle)	16h15
D	21.11	Bio.Carouge (petite salle)	19h00

Um Lugar ao sol / Un endroit au soleil

Gabriel Mascaro, Brésil, 2009, documentaire, dvd, 71 min, vo st fr ou anglais.

On a tellement filmé les pauvres du Brésil et les bidonvilles. Le réalisateur offre un nouveau point de vue en allant à la rencontre de l'élite sociale de Rio, Recife et Sao Paolo, ceux qui peuvent se payer les magnifiques appartements de haut standing au sommet des grands immeubles. Les habitants privilégiés nous livrent leurs rêves et réflexions sur la situation sociale du Brésil. Un film sur les riches qui en dit long sur les inégalités sociales.



Date	Salle	Horaire	
Me	10.11	Bio Carrouge (petite salle)	16h15
J	11.11	Bio Carrouge (petite salle)	18h00
S	20.11	Fonction cinéma	20h30
Ma	23.11	Bio Carouge (petite salle)	19h00

Buena Vida/ La belle vie

Andres Wood, Chili, 2008, fiction, 35mm, 95 min, vo esp. st fr.

Santiago du Chili aujourd'hui. Teresa, assistante sociale spécialisée dans la contraception croit tout contrôler dans sa vie jusqu'au jour où sa fille de 15 ans tombe enceinte. Mario, clarinettiste rêve de jouer dans l'orchestre philharmonique. Patricia, mère d'un petit bébé, se laisse aller à la dérive. Edmundo, coiffeur de 40 ans, vit encore chez sa mère. Ces habitants se croisent dans la cité sans se voir, absorbés par leur quotidien. Chacun aspire à quelque chose qui semblerait faisable. Aucun ne réussit. Ce qu'ils obtiendront sera complètement inattendu.

Par le réalisateur de Machuca, La Fiebre del Loco et Historias de Futbol, présentés à Filmar.

Goya du meilleur film étranger de langue espagnole par l'Académie des Arts et Sciences Cinématographiques d'Espagne.



Date	Salle	Horaire
D 07.11	Filmpedium	20h30
Me 10.11	Bio Carrouge (grande salle)	18h15
S 13.00	Bio Carrouge (grande salle)	20h30
D 14.11	Alhambra (Journée Inecla Chile)	18h00

Mi Vida con Carlos

German Berger Hertz, Chili - Espagne, 2009, documentaire, dvd, 81 min, vo esp st fr.

En présence du réalisateur

La mère du réalisateur est la célèbre juriste chilienne Carmen Hertz, qui a travaillé au Vicariat de la Solidarité pour aider les victimes de la répression de Pinochet. Elle a ensuite réuni des preuves suite à l'arrestation

de Pinochet à Londres, et elle a travaillé, au retour de Pinochet au Chili, au procès contre celui-ci concernant la caravane de la mort, responsable notamment de la mort de son mari militant communiste, le père que le réalisateur a perdu lorsqu'il avait 1 an.



Date	Salle	Horaire
D 14.11	Alhambra	13h15
D 14.11	Filmpodium	18h00
V 19.11	Fonction Cinéma	16h30

Ilusiones Opticas / Illusions d'optique

Cristian Jimenez, Chili - Portugal - France, 2009, fiction, 35mm, 105 min, vo esp st fr.

Dans un centre commercial, le nouveau vigile devient l'amant d'une bourgeoise cleptomane. Un skieur l'aveugle recouvre la vue et découvre un monde moins réjouissant qu'il ne l'avait espéré. Une entreprise offre à son personnel, contre performances optimales, des opérations de chirurgie esthétique, seins, nez et implants capillaires, à choix. Un cadre quinquagénaire fait un stage d'« out placement » ou « comment se faire virer en douceur tout en disant merci à l'employeur »

Sélection Festival de San Sebastian 2009.



Date	Salle	Horaire
D 07.11	Ferney Voltaire	21h00
L 08.11	Ferney Voltaire	18h30
V 12.11	Alhambra	20h00
D 14.11	Alhambra	15h30
Ma 16.11	Bio-Carouge (grande salle)	20h45

Nostalgie de la lumière

Patricio Guzman, Chili – France - Allemagne, 2010, documentaire, 35mm, 90 min, vo esp st fr/all.

Au Chili, à trois mille mètres d'altitude, les astronomes venus du monde entier se rassemblent dans le désert d'Atacama pour observer les étoiles.

Car la transparence du ciel est telle qu'elle permet de regarder jusqu'aux confins de l'univers.

C'est aussi un lieu où la sécheresse du sol conserve intacts les restes humains : ceux des momies, des explorateurs et des mineurs. Mais aussi, les ossements des prisonniers politiques de la dictature. Tandis que les astronomes scrutent les galaxies les plus éloignées en quête d'une probable vie extraterrestre, au pied des observatoires, un groupe de femmes remuent les pierres, à la recherche de leurs parents disparus... Sélection Cannes 2010.

Film de clôture. Avant-première trigon film. En présence du réalisateur.

En collaboration avec INECLA

A travers ses documentaires, le Chilien Patricio Guzman interroge son pays. Entre autres, sa trilogie *La Bataille du Chili (1973-1979)* retraçait l'histoire du Chili d'Allende, la marche vers le coup d'Etat puis la dictature de Pinochet, *La Croix du Sud* évoquait le religiosité populaire en Amérique latine, *Chili: la Mémoire obstinée (1996)* l'amnésie politique chilienne, *Le Cas Pinochet (2001)* le procès contre le dictateur.

Date	Salle	Horaire
D 21.11	Alhambra	19h00

Film de Clôture

Pascua Lama, le prix de l'or

Kevin Dardenne, Ophélie Delarouzée, Belgique, 2008, documentaire, beta, 52 min, vo fr.

Les conflits opposant les multinationales étrangères aux populations locales sont monnaie courante en Amérique latine. Ils reposent sur des enjeux radicalement opposés : d'un côté, les multinationales déterminent leurs objectifs en fonction des bénéfices, de l'autre, les locaux appréhendent de voir leur sérénité ancestrale bouleversée. Le film se propose d'illustrer ces deux visions antagonistes en abordant le cas concret du « Projet Pascua-Lama » au Chili.

En présence de Ophélie Delarouzée

Date	Salle	Horaire
Me 10.11	Fonction Cinéma	16h30
S 13.11	Bio-Carouge (petite salle)	14h15
D 14.11	Alhambra	11h00

Turistas

Alicia Scherson, 2009, Chili, fiction, 35mm, 105 min, vo st fr, dès 10 ans

Alors qu'elle part en vacances avec son mari, Carla doute. Elle a 37 ans, elle est mariée, probablement enceinte, et elle devrait être heureuse... Pourtant, sur la route, elle se rend compte qu'elle préférerait peut-être partir à l'aventure avec un sac à dos, admi-



rer les arbres, discuter avec un garde forestier...

Date	Salle	Horaire
L 11.11	Alhambra	15h30
S 13.11	CinéVersoix	20h30
D 14.11	Alhambra	21h15

Sergio Cabrera, Colombie, invité du festival Filmar



Réalisateur de *Aguilas no cazan Moscas*, *Golpe de Estadio*, *Llona llega con la Lluvia*, *La Estrategia del Caracol*, *Perder es Cuestion de Método*.

Fils d'un acteur espagnol exilé en 1936 et d'une actrice colombienne. A dix ans, Sergio Cabrera voyage avec sa famille en Chine, où il poursuit ses études et participe activement à la Révolution Culturelle. A 18 ans, il revient en Colombie et milite pendant quatre ans dans le mouvement guérillero EPL. En 1973, il retourne en Chine où il étudie la philosophie à l'Université de Pékin et commence ses premiers projets cinématographiques; puis, part pour l'Angleterre et rentre à la International Film School of London,

De retour en Colombie entre 1977 et 1997, il dirige ses premiers courts-métrages et travaille comme directeur de photographie, il réalise des spots publicitaires, qui sont encore actuellement des plus prisés en Colombie. En 1989, il présente "Técnicas de Duelo", mais la reconnaissance du public arrive avec "La Estrategia del Caracol" présentée en première au Festival de Venise en 1993, ce sera son premier film commercialisé sur le plan international. Suivent "Aguilas no cazan Moscas" (1994), "Llona llega con la Lluvia" (1996), puis "Golpe de Estadio" (1998) et "Perder es Cuestion de Método" en 2004.

Dès 1992 il dirige aussi des séries de télévision en Colombie et en Espagne, notamment "Escalona" (Colombie, 1992), "Severo Ochoa" (Espagne, 2001) et "Cuentame como Pasó" (Espagne, 2004-2008), la série espagnole la plus récompensée à ce jour.

Sa dernière réalisation en Espagne, une minisérie sur l'Ex-Président Adolfo Suárez qui a débuté en février 2010 sur la chaîne Antena 3.

Actuellement, Sergio Cabrera est en train de préparer le tournage d'une production historique située en 1810 "La Pola" pour la chaîne colombienne RCN, la projection est prévue pour fin 2010; en parallèle, il travaille sur le scénario de son prochain long-métrage qui, en principe, s'intitulera "Neige à la Havane".

Le cinéaste Sergio Cabrera été très primé et reconnu dans de nombreux festivals internationaux, il a reçu récemment le 1er Prix de l'Ambassade d'Espagne en Colombie pour le Meilleur Artiste de l'Année.

Técnicas de Duelo

Sergio Cabrera, Colombie, 1988 fiction, dvd, vo st. fr.

En présence du réalisateur

Un peuple des montagnes de Colombie à la fin des années cinquante. Le maître et le boucher, deux vieux amis et anciens compagnons de lutte contre les plus puissants s'affrontent pour l'amour d'une femme ; c'est un duel mortel qui émotionne toute la population locale.

Les autorités se montrent par contre indifférentes devant ce drame, argumentant une neutralité apparente. En 1994, Sergio Cabrera réalise une nouvelle version de ce film "Aguilas no cazan moscas".

Date	Salle	Horaire
S 06.11	Alhambra	10h45

Golpe de Estadio/ Coup de stade

Sergio Cabrera, Colombie, 1998, fiction, 35mm, 126 min, vo st anglais

Le film nous montre comment l'armée et la guérilla peuvent s'entendre pendant un match de football. Un village, un seul poste de télévision, qui oblige ses habitants y compris la guérilla, à partager la télé et à regarder ensemble les matchs de la sélection colombienne pendant une coupe du monde.



Date	Salle	Horaire
S 06.11	Alhambra	15h45
L 08.11	Alhambra en présence du réalisateur	18h15

Ilona llega con la Lluvia

Sergio Cabrera, Colombie, 1996, fiction, dvd, 122 min, vo esp. st anglais.

Le film raconte l'histoire mystérieuse d'une relation d'amour et d'amitié entre Ilona, une femme libre, et Maqroll le Gabier personnage de toutes les fictions de Alvaro Mutis, de nationalité indéfinie et porteur d'un douteux passeport chypriote, ainsi que Abdul Bashur un aventurier libanais qui s'est éloigné de ses origines bougeoises.



Date	Salle	Horaire
S 06.11	Kunstmuseum Bern	18h00
D 07.11	Alhambra	11h00
D 21.11	Fonction Cinéma	17h30

La Estrategia del Caracol/ La stratégie de l'escargot

Sergio Cabrera, Colombie, 1993, fiction, 35mm, 115 min, vo esp st fr/all.

Basé sur des faits réels, le film raconte l'histoire d'un groupe de locataires qui habitent une magnifique demeure qui doit être restaurée. Face à cette expulsion imminente et à leur opposition de quitter la maison, ils doivent trouver une manière d'y rester. Repoussant l'idée d'y rester par la force, Jacinto un vieil anarchiste espagnol exilé propose d'adopter une stratégie spéciale. Le propriétaire savoure une première victoire. Les locataires décident de se transformer en leur opposé : le voleur paraît honnête, le travesti sera le jeune romantique, l'illégal deviendra quelqu'un qui croit à la loi. Tous les personnages vont se battre pour le bien commun. La fin de la confrontation sera la victoire de l'impossible et l'insolite.



Date	Salle	Horaire
V 05.11	Alhambra	15h15
D 07.11	Alhambra	14h00
L 08.11	Alhambra	15h45
S 06.11	Kunstmuseum Bern	20h30
D 07.11	Kunstmuseum Bern	18h00
L 08.11	Kunstmuseum Bern	20h30

Panorama du cinéma Colombien récent

Perder es Cuestion de Método / Perdre est une question de méthode

Sergio Cabrera, Colombie, 2004, fiction, 35mm, 105 min, vo st fr.

Un matin, la police découvre le corps d'un homme crucifié et empalé sur les rives de la rivière Bogota. Victor Silanpa, journaliste et détective privé occasionnel, enquête en compagnie de l'employé Estupian sur cet assassinat. Avec l'aide de Quica, une jeune prostituée, et après avoir soudoyé le colonel en charge du dossier, ils vont découvrir que les enjeux de cette affaire sont bien plus complexes et dangereux qu'ils ne le soupçonnaient à priori. Au fil de leurs rencontres, entre politiciens véreux, hommes d'affaires corrompus, prostituées et journalistes, leur investigation les mènera au cœur d'une sordide histoire de biens immobiliers...

Date	Salle	Horaire
D 07.11	Kunstmuseum Bern	15h30
L 08.11	Kunstmuseum Bern	18h00
M 09.11	Kunstmuseum Bern	20h30
V 19.11	Alhambra	15h45
D 21.11	Alhambra	13h30

Del Amor y Otros Demonios / De l'amour et autres démons

Hilda Hidalgo, 2010, Colombie, fiction, 35mm, 90 min, vo esp. st ang.

En pleine inquisition et esclavage, Sierva María aimerait savoir quel est le goût des baisers. Elle a 13 ans, elle est fille de marquis et fut élevée par des esclaves africains dans la coloniale Carthagène des Indes. En étant mordue par un chien enragé, l'évêque pense qu'elle est possédée par le diable et ordonne à son élève Cayetano de l'exorciser. Le curé et la fille seront séduits par un démon plus puissant que la foi et la raison.

Avec un regard personnel et intimiste ainsi qu'un langage qui rappelle une fresque de la Renaissance. « De l'amour et autres démons » raconte une des histoires d'amour le plus provocatrices de Gabriel García Marquez (Prix Nobel de littérature 1982).

Prix : Pusan Int. Film Festival, Festival Int. de Cinéma Carthagène des Indes.



Date	Salle	Horaire
S 06.11	Alhambra	18h45
J 18.11	Alhambra	17h00

El Caso Coca-Cola/ Le cas Coca-Cola

Germán Gutierrez, Canada - Colombie, 2009, documentaire, dvd, 86 min, vo esp/anglais st fr.

Une enquête au cœur de la répression des militants syndicaux dans les usines d'embouteillage Coca-Cola en Colombie. L'affaire Coca-Cola, c'est la confrontation entre un petit syndicat colombien et le géant mondial de l'industrie des boissons. Le syndicat, deux avocats américains en droit du travail et le militant Ray Rogers, directeur de la campagne Stop Killer-Coke!, mènent une lutte pour faire reconnaître la responsabilité de l'entreprise dans l'assassinat de huit dirigeants syndicaux locaux. L'objectif assumé du film est de dresser un réquisitoire accablant contre l'empire Coca-Cola, soupçonné d'être impliqué dans l'enlèvement, la torture et le meurtre de leaders syndicaux qui luttent pour l'amélioration des conditions de travail. La Colombie figure parmi les pays qui détiennent les tristes records du nombre de syndicalistes assassinés.

Date	Salle	Horaire
Ma 16.11	Alhambra	19h00
Me 17.11	Fonction Cinéma	15h15
V 19.11	Alhambra (séance gratuite)	12h00
	Neuchâtel	
	Kunstmuseum Berne	

El Vuelco del Cangrejo / La chute du crabe

Oscar Ruiz Navia, Colombie, 2009, fiction, 35 mm, 95 min, vo esp. st fr.

Dans un petit village isolé sur la côte pacifique de Colombie, arrive un citoyen étrange et silencieux qui souhaite rencontrer le chef de la communauté afro-colombienne dans le but de trouver une embarcation qui lui permettra de quitter le pays. Pendant ce temps, un puissant propriétaire qui a l'intention de construire un hôtel rend la situation tendue dans la communauté. Le cinéaste s'éloigne des clichés de la Colombie violente, urbaine et narco-trafiquante, pour raconter une histoire de tensions dans une communauté à l'écart de l'histoire officielle du pays...

Prix de la critique au festival de Berlin 2010. Prix du jury des jeunes (E-Changer) au Festival de Fribourg. Prix Découverte de la critique française (FRIPESCI) et prix Rail d'Oc des cheminots cinéphiles Rencontres cinémas d'Amérique latine, Toulouse 2010.



Date	Salle	Horaire
S 13.11	Cinéma Voltaire	21h00
L 15.11	Bio-Carouge (Grande salle)	18h15
Ma 16.11	Alhambra	21h30
Me 17.11	Bellevaux	19h30
S 20.11	Kunstmuseum Bern	18h30
D 21.11	Kunstmuseum Bern	16h00

El Reino Animal

Rubén Mendoza, Colombie, 2009, court-métrage, dvd, 34min, vo esp. st anglais.

À Buenos Aires, un vieil homme au chômage depuis plusieurs années vit avec cinq animaux en cage. Il

cherche désespérément quelqu'un avec qui coucher, mais n'a ni argent pour du sexe tarifé, ni compagnie. Portrait désenchanté au réalisme brut, où une caméra au plus près des gestes et de l'intimité, montre la limite où le dernier degré d'humanité peut se perdre pour commettre l'irréparable.

Prix Courtoujours Toulouse 2010 – Jury des jeunes.

Date	Salle	Horaire
D 21.11	Alhambra	11h00

La Gente de la Universal

Felipe Aljure, Colombie, 1994, fiction, dvd, 126 min, vo st anglais.

Comédie noire qui se déroule dans la jungle urbaine de Bogotá où chacun veille pour sa propre survie dans un enchaînement de trahisons qui se terminent, par la mort. L'ex sergent de police Diógenes Hernández est le propriétaire de « La Universal », précaire agence de détectives privés dont le siège est dans son appartement où il habite avec sa femme Fabiola. Sa femme a une affaire avec Clemente Fernández, neveu de Diógenes et employé de l'agence. L'histoire commence quand Gastón Arzuaga, un mafioso espagnol emprisonné en Colombie engage les services de La Universal pour surveiller sa maîtresse Margarita, une actrice de films porno.

Prix du meilleur film étranger au Festival de Cine de Bogotá



Date	Salle	Horaire
Ma 09.11	Fonction Cinéma	18h30
L 22.11	Kunstmuseum Berne	
Ma 23.11		

La Pasión de Gabriel/ La passion de Gabriel

**Luis Alberto Restrepo, Colombie, 2008, fiction,
35 mm, 86 min, vo st anglais**

Dans un village colombien de la zone andine, le prêtre Gabriel est un grand amoureux de la vie en général et d'une femme séduisante en particulier. Très impliqué dans son sacerdoce, il s'oppose à la fois aux guérilleros et aux militaires qui les traquent, afin de préserver le village et ses habitants de la violence. Histoire émouvante de cet homme aussi sincèrement passionné par une femme que par son dévouement envers une communauté.

Réalisateur du film La Primera Noche.

Prix d'interprétation masculine festival de Guadalajara, Mexique, 2009.



Date	Salle	Horaire
V 12.11	Alhambra	18h00
D 21.11	Alhambra	15h45

La Historia que no contaron/ Caso 11.227 Colombia

**Ayoze O'Shanahan, Erik Antequera, Colombie,
2008, documentaire, beta, 77 min, vo esp st fr.**

20 années après le décès de son père, la réalisatrice Erika Antequera et le documentariste Ayoze O'Shanahan reviennent en Colombie pour rechercher sur les motifs et les raisons qui se cachent derrière l'impunité des meurtres de José Antequera, et celles de milliers de compagnons et de militants du parti.

La recherche conduira vers un des épisodes, les plus obscurs et tragiques de la démocratie colombienne.

Date	Salle	Horaire
Me 10.11	Bio-Carouge (petit salle)	19h15
J 11.11	Bio-Carouge (petit salle)	16h15
Ma 16.11	Alhambra	13h00
Me 17.11	Bio-Carouge (petit salle)	21h15
D 21	Fonction Cinéma	20h00

La Plata Blanca

**José Luis Sánchez, Colombie, 2009,
documentaire, dvd, 52min, vo esp st fr.**

Dans la jungle colombienne, les paysans organisent leur vie autour de la cocaïne. Ils cultivent la coca, élaborent la cocaïne base et l'utilisent comme monnaie d'échange. Le commerçant en reçoit quelques grammes en échange de maïs ou de bière, le prêtre en accepte quelques grammes à la quête... La police arrose la région de tonnes d'herbicide, mais les surfaces de coca continuent de croître tandis que les cultures légales finissent en fumée. Des milliers de paysans sont alors obligés de se déplacer pour planter de plus en plus loin dans la forêt amazonienne. C'est l'histoire d'un système économique basé sur le gramme de cocaïne.

Date	Salle	Horaire
V 12.11	Fonction Cinema	14h00
D 21.11		13h30

La Sangre y la Lluvia

**Jorge Navas, 2009, fiction, 35mm, 90 min, vo
esp. st anglais.**

Jorge et Angela sont deux êtres solitaires, lors d'une nuit pluvieuse ils se rencontrent dans les rues violentes et obscures de Bogota. Lui, un jeune chauffeur de taxi, détruit par la mort récente de son frère aux mains de quelques délinquants mené par un policier corrompu dont il aimerait se venger. Elle, une princesse nocturne, fidèle à la cocaïne. En six heures, l'amour, les rues et ses fantômes les uniront et les sépareront. Sur fond de polar et de suspens, Jorge Navas signe avec ce long-métrage le drame d'un amour impossible.



Date	Salle	Horaire
V 12.11	Alhambra	22h30
S 13.11	Alhambra	12h00
V 19.11	Alhambra	22h30

La Sociedad del Semáforo

Rubén Mendoza, Colombie, 2010, fiction, 35mm, 100 min, vo esp st. fr ou anglais.

Les feux de circulation sont un enfer pour les gens contraints de quitter la campagne pour aller mendier en ville. L'un d'eux, Raúl, un recycleur aliéné par son désir de liberté absolue et de drogues, tente d'utiliser ses maigres connaissances et son intelligence pour contrôler les feux de sorte que les artistes de rue et les vendeurs travaillant aux carrefours puissent s'y produire plus longuement.

Ceci ressemble à sa propre vie, qui se transforme en une ode à l'anarchie, au désespoir et à la folie.

Vision Sud Est. Avant-première trigon film



Date	Salle	Horaire
D 07.11	Alhambra	18h30

Los Colores de la Montaña

Carlos César Arbeláez, Colombie, 2010, fiction, 35mm, 90 min, vo esp st fr.

Une nouvelle maîtresse d'école arrive dans un village d'une région prise entre la présence de la guérilla et les militaires. L'amitié entre Manuel et Julián, son meilleur ami, est au centre de l'histoire. Un jour, tandis qu'ils jouent au foot, le ballon leur échappe et finit par s'immobiliser sur un terrain miné. Avec leur ami « Poca Luz », ils essaieront par tous les moyens de sauver le précieux objet, indispensable à leurs rêves et leur vie quotidienne.

Primé au "Cinéma en Construction" Rencontres cinémas d'Amérique latine de Toulouse, 2010. Compétition Festival de San Sebastian 2010.

Date	Salle	Horaire
S 20.11	Alhambra (sous réserve à confirmer)	

Los Pecados de mi Padre

Nicolás Entel, Argentine, Colombie, 2009, documentaire, dvd, 94 min, vo s.t. anglais.

Sebastián Marroquín, le fils de Pablo Escobar, revient sur l'histoire de son père, tristement célèbre narcotrafiquant colombien, dont le pouvoir a reposé sur l'élimination systématique de ses opposants. Il fut responsable de l'assassinat de trois sur cinq des candidats à la présidentielle colombienne de 1989. De nos jours, ce dernier tente d'entrer en communication avec les fils des victimes de son père. À travers l'histoire personnelle du fils d'un homme emblématique de l'histoire colombienne récente, c'est une décennie sanglante qui est analysée dans l'espoir de retrouver la paix, à l'instar de Sebastián. L'histoire d'un pays rejoint l'histoire individuelle, sondant les responsabilités du passé au présent.

Sélection officielle Sundance Festival 2010. Best Doc & Audience Award Miami Film Festival 2010.

Date	Salle	Horaire
V 05.11	Alhambra	18h15
V 12.11	Fonction Cinéma	21h45
Ma 16.11	Alhambra	18h15
S 20.11	Fonction Cinéma	22h15

Los Viajes del Viento/ Les voyages du vent

Ciro Guerra, 2009, fiction, 35mm, 117 min, vo
esp. st. fr.

Accordéoniste itinérant devenu veuf, Ignacio décide de partir à la recherche de son maître de musique. Son but est de lui restituer l'accordéon que ce dernier lui avait offert, «instrument diabolique», dont la pratique l'éloigna de son épouse. En chemin, il rencontre un jeune homme qui, dans l'espoir d'apprendre à en jouer à son tour, lui emboîte le pas... Images splendides pour ce voyage à travers différentes régions de Colombie.

Sélection du festival de Cannes 2009, film d'ouverture Festival international de Fribourg 2010, du même réalisateur que La sombra del caminante (Filmar 2008).



Date	Salle	Horaire
V	05.11 Alhambra	20h30
S	06.11 Alhambra	21h15
J	11.11 Bio Carouge (petite salle)	19h30
D	14.11 Bio Carouge (petite salle)	21h00
Ma	16.11 Bio Carouge (petite salle)	17h30
D	21.11 Alhambra	11h00
L	22.11 Bio Carouge (petite salle)	19h00

Sin Tregua/ Témoin indésirable

Juan José Lozano, Suisse-Colombie, 2008,
documentaire, 35mm, 87min. vo esp/fr st fr/all.

A l'heure de la politique show-biz, qu'est-ce qui peut pousser un journaliste à traiter de sujets complexes, denses, à refuser toute facilité ? Pourquoi accepte-t-il de risquer sa vie? Jusqu'où accepte-t-il de la risquer? Quelles implications cela a-t-il sur sa vie personnelle, familiale, amoureuse? Témoin indésirable suit pas à pas le travail du journaliste colombien Hollman Morris, qui, à travers son émission de télévision Contravia, se bat pour dénoncer la barbarie du conflit qui frappe son pays.

Prix du public documentaire en 2008 lors de la 10e édition du Festival Filmar



Date	Salle	Horaire
S	06.11 Alhambra	21h00
J	11.11 Bio-Carouge	18h15
V	19.11 Alhambra	20h00

Marina la Esposa del Pescador

Carlos Hernández, 2009, Colombie, court
métrage, dvd, 14min, sans paroles.

Marina, 38 ans, épouse d'un pêcheur à Nuqui, un petit village sur la côte pacifique colombienne, vit dans une humble maison près d'une plage immense et solitaire. Un jour quelconque, se réveillant triste à cause d'un rêve qu'elle a eu la nuit précédente, elle décide de partir, seule.

Caravelle d'argent du meilleur film d'Amérique latine au festival international de Bilbao 2009.. Sélectionné dans une trentaine de festivals à travers le monde. Prix SIGNIS du court-métrage Toulouse 2010.

Date	Salle	Horaire
Ma 16.11	Alhambra	16h00
J 18.11		15h00

Retratos en un Mar de Mentiras

Carlos Gaviria, Colombie, 2009, fiction, 35mm, 90 min, vo st fr. Dès 14 ans.

Marina est une jeune fille au regard étrange, presque muette, traitée d'attardée, maltraitée par son grand père alcoolique. A la mort de son grand-père, son cousin photographe l'emmène à l'autre bout de la Colombie pour essayer de récupérer un terrain qui appartenait à la famille. Et commence ainsi un road movie à travers le pays, loin du cliché touristique, avec une caméra magnifique qui dévoile les inégalités sociales de ce pays. Au fur et à mesure qu'elle s'approche de son village d'origine, les souvenirs reprennent le dessus. Comment récupérer des terrains qui sont dorénavant aux mains des paramilitaires ? Un film de fiction sur le pays latino-américain qui connaît le plus de déplacés internes.

Prix : meilleur long-métrage de fiction et meilleure actrice festival de Guadalajara. Prix de distribution Latinofusion. Meilleur premier film Festival de ciné de Cartagena.

Vendredi 5.11 Ouverture di Festival Filmar en collaboration avec la FGC et le Groupe Swissaid Genève, en présence du réalisateur et du conseiller national Carlo Sommaruga



Date	Salle	Horaire
V 05.11	Alhambra (Film Ouverture)	20h30
D 07.11	Alhambra	16h30
S 20.11	Alhambra	21h15

Sumas y Restas

Víctor Gaviria, Colombie, fiction, dvd, 105 min, vo st anglais

Medellín, en plein essor des cartels de la drogue. Santiago ingénieur de classe moyenne et marié affronte des sérieux problèmes économiques. Par l'intermédiaire d'un ami d'enfance il connaîtra Gerardo, propriétaire d'un garage et trafiquant de cocaïne. Fasciné par l'ambiance des fêtes décadentes, drogues et femmes faciles, Santiago sera pris dans un tourbillon de gain rapide. Peu à peu sa situation familiale et professionnelle se détériorera jusqu'à devenir esclave d'une spirale de violence sans sortie. Comment l'argent de la drogue entre dans l'économie, par le financement de l'immobilier.

Prix : Premios Nacionales de Cine Colombie: Meilleur réalisateur et meilleure mise en scène: Festival de Cine de Cartagena : Meilleur film, meilleur réalisateur, meilleur second rôle pour Fabio Restrepo. Festival de Cine de San Sebastián et Festival de Toulouse : Prix cinéma en construction.



Date	Salle	Horaire
M 09.11	Fonction Cinéma	21h00

La Tierra se quedó

Juan Sarmiento, Allemagne, Colombie, 2009, documentaire, beta, 2009, 77min, vo esp. st angl.

Solangel, Rubén et Teodoro traversent chaque jour à pied le chaos des rues de Bogotá. Ils recherchent de la nourriture, du travail et un peu de justice. Les expériences traumatisantes passées restent présentes, eux qui furent expulsés de leurs terres par la violence. Disposés à prendre en mains les rênes de leur nouvelle vie, ils font face aux difficultés quotidiennes avec persévérance et humour.

Film dont la production a été soutenue par la coopération technique allemande (GTZ) et PBI Allemagne.



Date	Salle	Horaire
D 21.11	Fonction Cinéma	16h00

Pendant des vacances de Nouvel An, Rodrigo (30 ans) et Mariana (20 ans) se rendent en voiture sur la côte Pacifique dans le sud du Costa Rica. Lorsqu'ils arrivent, au milieu de la nuit, ils découvrent Karina (7 ans) qui s'est enfuie de chez elle. Ils décident de passer sur place le reste de la nuit, et d'essayer de trouver de l'aide le matin. Mais à l'aube, la petite fille est partie.

Tiger Award au Festival international du film de Rotterdam – 2010, sélection festival de Berlin et festival de Toulouse 2010



Date	Salle	Horaire
	Filmpodium Bienne	
V 12.11	Bio-Carouge (Grande Salle)	18h15
S 13.11	Bio-Carouge (Grande Salle)	16h00
V 19.11	Alhambra	13h45

Cuilos

Paz Fabrega, Costa Rica, 2008, 10 min, fiction, 35 mm. Vo s.t. fr

Le premier court-métrage de la jeune réalisatrice, primé dans plusieurs festivals, sera présenté avant Agua Fría del Mar.

Costa Rica

Agua Fría del Mar/ l'eau froide de la mer.

Paz Fabrega, Costa Rica, 2010, fiction, 35mm, 80 min, vo st fr.

Cuba

Concert samedi 20 novembre 20h30

Epicentre Collonge Bellerive

Habana Abierta

Groupe phare de la scène cubaine des années 90, Habana Abierta est considéré par les Cubains de l'île et de l'étranger comme le groupe qui a le mieux réussi à mettre en chansons les espoirs, idées, rêves de toute une génération. Mêlant musiques internationales et cubaines, les musiciens et chanteurs de Habana Abierta dégagent une énergie folle sur scène avec pour particularité de chanter successivement en solo ou en groupe.

Jose Luis Medina : voix, guitare / Vanito Brown : voix / Alejandro Gutierrez : voix, guitare / Luis Alberto Barberia : voix, guitare, boîte à rythmes humaine

billet 30.- / tarif réduit 25.-
www.habanabierta.com

Location: Service culturel Migros Genève, rue du Prince 7, Genève
 Epicentre Collonge Bellerive, 61 chemin de Mancy, concert org dans le cadre du festival Filmar

El Cuerno de la Abundancia La Corne d'abondance

Juan Carlos Tabio, Cuba, 2008, fiction, 35mm,
 117 min, vo esp st fr.

Dans un village de Cuba se répand la nouvelle selon laquelle 25 000 Cubains vont hériter d'une fortune déposée au XVIII^e siècle dans les caisses de la Banque Britannique. Tous ceux qui portent le nom de Castiñeiras vont en recevoir une partie. Les bénéficiaires, dirigés par Bernardito, commencent les démarches pour obtenir l'argent, mais de nombreux obstacles vont surgir et se succéder dans la recherche du trésor.



Date	Salle	Horaire
J 09.11	Cinéma Voltaire	18h30
J 11.11	Cinéma Voltaire	21h00

El Futuro es Hoy

Sandra Gomez, Suisse, 2009, documentaire, dvd, 35 min.

Sept personnages expriment leurs idées complémentaires et contradictoires. Certains voudraient que les choses continuent comme elles sont, alors que d'autres espèrent le changement. Les personnages sont liés d'une manière ou d'une autre avec le Malecón, la côte de La Havane, où la ville s'ouvre vers l'horizon.

Ce documentaire tourne autour d'un thème central: La vie à la Havane dans l'attente.



Date	Salle	Horaire
D	11.11 Bio-Carouge (petite salle)	19h30
D	14.11 Bio-Carouge (petite salle)	21h00
Ma	16.11 Bio-Carouge (petite salle)	17h30
D	21.11 Alhambra	11h00
L	22.11 Bio-Carouge (petite salle)	19h00

Viva Cuba

De Juan Carlos Cremata Malberti, Cuba – France, 2005, fiction, 35 mm, 80 min, vo s.t. fr. Dès 10 ans. Un film à voir en famille !

Deux enfants se sont promis d'être amis pour la vie alors que leurs familles se détestent. Mais lorsque la grand-mère de la petite fille meurt, sa mère décide d'aller vivre à l'étranger. Afin de rester sur l'île, elle doit obtenir de son père un papier interdisant son départ, mais ce dernier habite à des kilomètres de La Havane... s'ensuit un périple à travers Cuba pour les deux amis.

Un dossier de présentation du film est à disposition pour les enseignants (ecole@filmar.ch)



Date	Salle	Horaire
Ma	02.11 Arts et enfant (séance scolaire)	à confirmer
V	05.11 CinéVersoix	16h30
Ma	09.11 Ciné Saussure	16h30
S	13.11 Bio-Carouge (grande salle)	10h30
Ma	17.11 Cinéma Scala	09h30
Me	18.11 AGEP ((séance scolaire)	à confirmer
S	20.11 Alhambra	14h00
D	21.11 Bellevaux Lausanne	16h00

Revolution

Maykell Pedrero, 2010, Cuba, 52 minutes, vo st fr., dès 12 ans

Le rap underground existe bel et bien à Cuba et ce documentaire en montre tous les aspects. Le groupe qui brandit haut et fort l'étendard de ce mouvement artistique radical se nomme Los Aldeanos. Le film alterne séquences de concerts clandestins et officiels, entretiens et joutes hip-hop. Et pourtant, tant El B que El Aldeano, les créateurs du groupe, se veulent plus révolutionnaires que les gardiens actuels de la révolution de 1959. Chacun de leur concert rassemble dans des lieux insolites de La Havane des foules de jeunes qui se reconnaissent dans la critique radicale des systèmes capitalistes et bureaucratiques. Pablo Milanés, le maître de la chanson trova, intervient pour soutenir ce groupe au verbe incisif et créatif.

Le film a remporté quatre des meilleurs prix au Festival du Nouveau Cinéma à la Havane en 2010 : Meilleur réalisateur, meilleur documentaire, meilleur montage, prix de la critique cinématographique

Date	Salle	Horaire
S	13.11 CinéVersoix	18h30
D	21.11 Fonction Cinéma	21h45

Présentation Itinérante du cinéma de la Caraïbe sélection de films pour enfants

À partir de 6 ans. Film à voir en famille, ensemble de court-métrages (1 heure),

Films sous-titrés français

Présenté en collaboration avec le festival de Douarnenez, Bretagne et le réalisateur cubain Rigoberto Lopez. Le festival itinérant de la Caraïbe, qui a fait ses débuts en 2007, a pour objectif de contribuer au développement du cinéma et de l'audiovisuel dans les pays de la Caraïbe. Cette initiative culturelle est coordonnée par l'ICAIC, le Ministère de la Culture de Jamaïque et par l'Unesco, ainsi que d'importants instituts culturels, gouvernementaux et académiques de la région. Cette Muestra parcourt la Jamaïque, Trinidad, Curaçao, Surinam, Guyane, Martinique, Guadeloupe, Haïti, Cuba, Porto Rico, etc. . .

Le projet a été initié entre autres par le cinéaste cubain Rigoberto Lopez, président du comité organisateur, et Alwyn Bully de l'Unesco.

Abigail

Justine Themen, Surinam 2007, Documentaire, 13 min 55 ,Vidéo Coul.

Coronie est une région du nord-est du Surinam. Abigail, une jeune surinamaïse, craint que la mer "n'avale" lentement Coronie.

Atiba Williams

Bruce Paddington - Christopher Laird, Trinité et Tobago 2000, Documentaire 7 min / Vidéo Coul.

Atiba Williams, neuf ans, est le plus jeune arrangeur de steelband. Il participe pour la première fois au Panorama, la grande compétition annuelle de steelbands. Ce film nous montre un jour dans sa vie, depuis sa maison jusqu'à l'école ; depuis la répétition jusqu'au concert.

Le serpent du ciel

Stephanie Rueckoldt ,Colombie 2007, Film d'animation ,1 min 42, Vidéo Coul.

À l'aube, apparaît le serpent Arcoiris qui peint le jour de toutes ses couleurs, et quand le soleil se cache, il disparaît avec lui.

La nuit des étoiles

Mauricio Siso, Venezuela 2000, Film d'animation, 10 min 52 , Vidéo Coul.

Un vieil homme et son petit chien habitent dans un village lointain. C'est si loin qu'ils ne voient ni les étoiles, ni la lune. Pendant la journée, la vie se déroule très bien: le chant des oiseaux, le mugissement de la vache et la joie qu'elle apporte, l'aboïement du chien, ainsi que le travail laborieux de ce monsieur... Mais, lorsque le soir tombe, tout devient triste. Accompagné de son chien, le vieil homme monte alors sur la montagne. Et cette nuit-là, les étoiles ont commencé à briller dans ce village lointain... Que s'est-il donc passé ?

Le pêcheur d'étoiles

Marcela Rincón González , Colombie 2007, Fiction, 12 min,Vidéo Coul.

Segundo a onze ans. Encouragé par Maximo, son inséparable complice d'aventures, il profite d'un jeu d'école pour devenir l'ami secret de Juana María et la séduire avec un beau cadeau. Une histoire d'amour entre des enfants d'une communauté afro de Colombie.

**Atelier découverte autour de la miel: pour aborder la problématique du Commerce équitable en préparant des recettes à base de ce délicieux produit Inscription:*

capidingo@caritas-ge.ch

Date	Salle	Horaire
D 14.11	Fonction Cinéma	13h00
S 20.11	Atelier enfants Miel Commerce équitable Cap Indigo 53 Rue de Carouge*	14h30

Este Maldito País

Juan Martin Cueva, Equateur - Brésil, 2008, documentaire, dvd, 78 min, vo st français.

Réflexion sur certains traits caractéristiques des équatoriens, utilisant comme fil conducteur le sujet du métissage. La société équatorienne est-elle essentiellement métisse ? Qu'est-ce qu'est un métis ? Avec plusieurs histoires de vie entrelacées ce film prétend, plus qu'apporter des réponses, mettre en évidence des sujets non résolus, tant dans la manière par lequel l'Équateur est défini comme société, mais aussi de par la subjectivité de ses habitants.



Date	Salle	Horaire
J	11.11 Alhambra	18h00

Memoria de Quito

Mauricio Velasco, Equateur, 2009, documentaire, dvd, 45 min, vo st fr.

Le portrait d'une femme indienne photographiée au début du XXème siècle, est le début d'une réflexion sur les traits et caractéristiques des équatoriens. La société équatorienne est-elle particulièrement métissée ? Mais qui est réellement métis ? En suivant le fil conducteur du métissage, et s'appuyant sur plusieurs récit de vie entre-croisés, ce documentaire prétend apporter des réponses sur les origines de l'Equateur et de Quito.

Date	Salle	Horaire
J	11.11 Alhambra	18h00

Rabia/ rage

Sebastian Cordero, Colombie, Equateur, 2009, 89 min, fiction, 35 mm, vo st fr/all.

Madrid. Rosa et José-María, immigrés sud-américains viennent de se rencontrer lorsque ce dernier provoque la mort de son chef de chantier. Il doit alors se cacher et trouve refuge, à l'insu de tous, dans la grande maison bourgeoise où Rosa est employée comme domestique. Rosa, malgré elle, va devenir le centre de tous les fantasmes.

Premier prix du 13ème festival du cinéma espagnol de Malaga. Prix spécial du Jury Toronto 2009



Date	Salle	Horaire
Ma	09.11 Cinéma Voltaire	21h00
J	11.11 Alhambra	21h00
V	12.11 Alhambra	16h00
S	13.11 Cinéma Voltaire	18h30

Guatemala

Le business de l'or au Guatemala. Chronique d'un conflit annoncé

Grégory Lassalle, France - Guatemala, 2009, documentaire, beta, 75 min, vo st. fr

Au même moment où l'enjeu pour le contrôle des ressources naturelles engendre des conflits aux quatre coins de la planète, le «théâtre» Guatemala joue ici une pièce qui en comporte les ingrédients. Ce documentaire enquête en donnant la parole aux protagonistes et aux événements de cette histoire en marche. Il cherche à comprendre les rouages de l'exploitation minière au Guatemala, les enjeux de la mondialisation économique, des résistances sociales et des processus de discrimination qui ont prédominé jusqu'alors dans le processus de construction de la société guatémaltèque.

Date	Salle	Horaire
Me 17.11	Fonction Cinéma	17h15

des crimes impunis, le silence couvrant les violations des droits humains, la terreur même encore contre ceux qui luttent contre l'impunité. Avec des menaces d'attentats à la bombe lors de la première de ce film au Guatemala.

Prix festival documentaire de Munich 2010.



Date	Salle	Horaire
V 12.11	Fonction Cinéma	19h30
S 13.11	Zinéma	a confirmer
Me 17.11	Fonction Cinéma	20h45
J 18.11	Kunstmuseum Berne	a confirmer

La Isla, Archives of a tragedy

La Isla – archives d'une tragédie

Ueli Stelzner, Allemagne, Guatemala, 2009, documentaire, dvd, 85 min, vo esp / angl st. anglais

En juillet 2005, lors d'une énorme explosion à Guatemala City, on tombe sur les archives secrètes de la police nationale du pays. Des millions de pages de documents, cachés dans les sous sols, sur la répression terrible des opposants et peuples indigènes pendant les années du régime militaire montent ainsi à la surface. Des centaines de personnes sont occupées à mettre à jour ces montagnes de documents poussiéreux, une occasion extraordinaire d'en savoir plus enfin sur l'une des répressions les plus féroces en Amérique latine.

Il y a eu environ 250'000 morts, des personnes déplacées et 45'000 disparus pendant la période de guerre civile de 1960 à 1996, surtout au début des années 80. Il n'y a pas de justice au Guatemala, mais

Haiti

Raoul Peck

Né en Haïti, il fuit le pays en 1961 pour le Congo.

Après son diplôme d'ingénieur obtenu à l'Université de Berlin, il devient journaliste et photographe.

Après plusieurs courts métrages, il entre à l'Académie du film et de la télévision de Berlin où il fait son premier long métrage: *Haitian Corner*

Il enchaîne avec un documentaire sur Patrice Lumumba, qui sera le sujet d'une fiction intitulé *Lumumba* réalisé en 2000.

En 1994, il évoque la dictature sous les Duvalier dans *L'Homme sur les quais*. Professeur à l'Université de New York de 1994 à 1995, il devient ministre de la culture de la République d'Haïti jusqu'en 1997. En mai 2000, Raoul Peck est nommé par Catherine Tasca président de la Commission d'aides sélectives aux pays en voie de développement (Fonds sud).



Moloch Tropical

Raoul Peck, Haïti, 2009, fiction, 35mm, 105 min, vo st. fr.

Le film raconte les dernières 24 heures d'un Président qui sombre dans la folie. Dans un palais forteresse, le président se prépare pour une grande soirée de gala. Le même soir, dans la ville, des barricades s'élèvent. La situation va dérapier dans une folie burlesque, tragique et loufoque. Ce film a pour décor unique le monument le plus emblématique d'Haïti, la Citadelle Henri, construite au début du XIX siècle par Henri Christophe, un des héros de l'indépendance haïtienne.

A travers ce film, Raoul Peck entreprend de questionner le Pouvoir et ses excès. « j'ai eu envie d'explorer une face souvent cachée du pouvoir », écrit Raoul Peck « Qu'est le dernier jour d'un homme au pouvoir sans freins, jusqu'ici incontesté, mais qui vacille vertigineusement dans une cascade d'événements incontrôlables ? », s'interroge-t-il.

En présence du réalisateur (à confirmer)

Date	Salle	Horaire
Me 17.11	Alhambra	20h15
J 18.11		20h30
V 19.11	Belleveaux Lausanne	18h30

Chronique d'une catastrophe annoncée / Haïti apocalypse now

Arnold Antonin, Haïti, documentaire, dvd, 18 min, vo fr et créole, st fr.

Le 12 janvier 2010 un tremblement de terre de Magnitude 7.3 frappe le département de l'Ouest de la République d'Haïti. Le film documente le drame, le courage et la beauté du peuple haïtien, la solidarité internationale et s'interroge sur les responsabilités et les négligences qui ont conduit à cet apocalypse, dont la venue imminente avait été annoncée depuis plusieurs années.

Un document-témoignage fort, d'un réalisateur haïtien engagé.

Date	Salle	Horaire
Me 17.11	Alhambra	20h15
J 18.11		20h30

L'arbre de la liberté

Maxence Denis, Haïti, 2004, documentaire, dvd, 64 min, vo fr et créole, st fr.

De l'Ayiti des Indiens jusqu'à la guerre de libération qui conduisit à l'indépendance d'Haïti, ce documentaire nous parle des différents combats qu'ont menés des hommes sur cette terre afin de l'en délivrer du joug de la servitude. Deux cents ans après sa mort, Toussaint-Louverture reste une figure emblématique du peuple haïtien, mais aussi un symbole dans toutes les Antilles et en Afrique noire. Esclave révolté, affranchi, puis Général de l'armée française, Toussaint-Louverture est un de ceux qui ont ouvert la porte de l'émancipation du peuple noir.

Date	Salle	Horaire
D 14.11	Fonction Cinéma	14h15
J 18.11	Alhambra	19h00

Martinique France

Gilles Elie-dit-Cosaque

Invité du festival Filmar 2010

Réalisateur, photographe et graphiste, il a réalisé des projets vidéos très originaux, dont en 2000 une série de court métrages Kamo, une série de 20 court-métrages, instants de la vie quotidienne en Martinique, entre clip vidéo, film expérimental et documentaire. Le festival Filmar présentera ces courts avant les trois documentaires présentés par le réalisateur.



Ma Grena et moi

Gilles Elie-Dit-Cosaque, France - Guadeloupe, 2004, documentaire, beta, 54 min, vo fr et créole st fr.

Sur la base d'un travail photographique des personnes circulant sur la mythique mobylette de Moto-bécane, le réalisateur nous offre avec humour une fresque colorée, un instantané de la société guadeloupéenne. Approche sociologique sur un moyen de transport solide très populaire, surnommé «la grena». En Suisse les paysans de montagnes vont dans les fermes d'alpages en 4X4, en Guadeloupe, on visite les troupeaux dispersés avec sa grena.

Film primé en 2004 à Montréal, au festival de l'île de Groix et à la Rochelle.

Date	Salle	Horaire
S 13.11	Bio Carouge (petite salle)	19h15
D 14.11	Fonction Cinéma	16h00

Outre-mer, outre-tombe

Gilles Elie-Dit-Cosaque, France - Martinique, 2006, documentaire, beta, 52 min. vo fr et créole st fr.

La mort et l'organisation des festivités de l'enterrement dans la société créole martiniquaise.

Aux Antilles, la mort s'inscrit un peu plus qu'en métropole dans le processus de la vie. Les traditions d'accompagnement du défunt sont encore vivaces: veillées pleines de contes accompagnées par les fêtes fastueuses d'enterrement, les blagues, le chant et le rhum. Les rites du catholicisme avec l'héritage des campagnes françaises et des racines africaines peuvent surprendre, on reste devant la mort avec le sourire aux lèvres...

Date	Salle	Horaire
S 13.11	Bio Carouge (petite salle)	17h30
D 14.11	Fonction Cinéma	21h15

Zétwal, l'étoile

Gilles Elie-Dit-Cosaque, France - Martinique, 2008, documentaire, beta, 52 min. vo fr et créole st fr.

En effectuant les repérages pour un nouveau film documentaire sur l'univers des combats de coqs aux Antilles le réalisateur tombe sur Hugues Saint-Rose, éleveur de coqs de combat. S'étonnant que tous ses volatiles portent un nom d'astronaute il répond que c'est en hommage à son frère : "Robert

Saint-Rose, l'homme qui aurait dû être le premier français dans l'espace". Pour prouver ses dires il remait au réalisateur un cahier jauni par le temps et quelques bobines de films super 8. Ces éléments et les premières recherches aux Archives Départementale de la Martinique achèvent de le convaincre.

Zétwal (étoile en créole) retrace donc l'histoire de Robert Saint-Rose, grand admirateur d'Aimé Césaire, et dresse le portrait de la société martiniquaise au milieu de Années 70.

Date	Salle	Horaire
V 12.11	Bio Carouge (petite salle)	18h45
S 13.11	Bio Carouge (petite salle)	21h00
D 14.11	Fonction Cinéma	18h00
Me 17.11	Alhambra	18h30

Rue Cases-Nègres

D'Euzhan Palcy, France - Martinique, 1983, fiction, 35 mm (copie neuve), 103 min, vo créole et français, st fr.

Dès 10 ans. Un film à voir en famille !

1930. Au milieu d'une immense plantation, la rue Cases Nègres : deux rangées de cases de bois désertées par les adultes partis travailler la canne à sucre. La rue appartient aux enfants et surtout à José, 11 ans orphelin élevé par sa grand-mère, M'an Tine. Celle-ci n'a qu'un rêve : faire étudier José. Mais pour cela, il faudra quitter la rue Cases Nègres... Sous le regard d'un jeune garçon situé à un âge charnière, c'est une page de l'histoire coloniale qui se raconte : celle des coupeurs de canne, tout comme celle des békés qui les exploitent. Contre l'omission et l'injustice d'un système aliénant, les souvenirs de José, teintés de nostalgie, amorcent l'apprentissage d'une vie nouvelle s'appuyant sur la transmission des anciens. Soutenue à l'époque par François Truffaut, Euzhan filme ce récit de cœur avec une justesse naturelle, sans misérabilisme ni édulcoration et en laissant le champ à la réalité nue.

A tout juste 24 ans Euzhan Palcy réalise cette adaptation du roman de Joseph Zobel, qui remportera de dix-sept prix internationaux. Rue Cases Nègres est

un exemple magnifique de film intelligent et très sensible sur le colonialisme.



Date	Salle	Horaire
Me 17.11	Alhambra	11h00
V 19.11	Ciné Versoix	16h30
Ma 23.11	Ciné Saussure	16h30
Me 24.11	Ciné-Margand Epicentre Collonge Bellerive	16h30
S 27.11	Bio-Carouge	10h30
Me 01.12	Cinéma Scala	9h30
Ma 07.12	Arts et l'enfant (Scolaire)	à confirmer

Mexique

Alamar

Pedro González Rubio, Mexique, 2009, fiction, 35mm, 75 min, vo st fr.

En présence du réalisateur

Pour les vacances d'été, Jorge, un homme d'origine maya, est venu chercher son fils Natan de mère italienne avant qu'il n'accompagne celle-ci à Rome. Le fils partage dès lors le quotidien de son père dans une maison sur pilotis de la mer des Caraïbes. Avec le grand-père, ils partent régulièrement à la pêche sous-marine au-dessus de la deuxième plus grande barrière de corail de la planète, où le père et l'enfant se rapprochent en partageant la culture et le mode de vie paternel.

Avec des images splendides, un film sur les relations entre l'homme et son environnement, et sur les relations père – fils.

Tiger Awards au festival de Rotterdam 2010.

Prix FIPRESCI de la critique française, Toulouse 2010



Date	Salle	Horaire
S 06.11	Cinéma Voltaire	21h00
Ma 09.11	Alhambra	21h00
Me 10.11	Alhambra	19h30

Cinco Días sin Nora / Cinq jours sans Nora

Mariana Chenillo, Mexique, 2008, fiction 35mm, 92 min, vo st fr all, dès 12 ans

Nora et José sont un couple d'âge mûr. Divorcés depuis vingt ans, ils vivent dans deux appartements situés face à face dans une rue d'une ville mexi-

caine. Nora planifie sa mort et force son ex-mari à lui rendre un dernier service. Il devra s'occuper de l'enterrement qui, en raison d'une fête religieuse et de son suicide, s'avère compliqué. Premier brillant long-métrage de cette jeune cinéaste.

Prix de la mise en scène, Festival de films de Moscou



Date	Salle	Horaire
Me 10.11	Alhambra	13h00
J 11.11	Bio-Carouge (grande salle)	16h00
L 15.11	Bio-Carouge (grande salle)	16h00
V 19.11	Ciné Versoix	20h30
J 25.11	Ciné Sausurre	20h00

Cucapas y Kiliwas, 9000 Años Después / Cucapas et Kiliwas, 9000 ans plus tard

Nicolas Défossé, Argentine, 2007, doc, 58 mn, vo st fr.

Cucapas et Kiliwas sont deux petits peuples indigènes qui vivent aux confins du nord-ouest du Mexique. La pêche est leur moyen d'existence et de survie, mais ils doivent faire face à l'interdiction de la pratiquer. Leur territoire est la cible d'une occupation militaire ; il est aussi le centre d'une attraction touristique qui confine à l'invasion. Enfin, les Cucapas et les Kiliwas sont confrontés à un processus d'acculturation, fruit de la présence de missionnaires évangélistes. Si les mots ont encore un sens, ces deux peuples sont victimes d'un véritable ethnocide. Ce film accompagne leur lutte pour la vie.

Date	Salle	Horaire
J 18.11	Fonction Cinéma	17h30
S 20.11	Fonction Cinéma	12h00

Daniel & Ana

Michel Franco, Mexique, 2008, fiction, 35mm, 90 min, vo esp. st fr.

Film dès 16 ans

Basée sur une histoire vraie, et relatant des faits qui ne sont pas rares au Mexique, Daniel et Ana sont frère et sœur partageant une existence plutôt tranquille et aisée à Mexico. Ana s'apprête à se marier, Daniel est sur le point de découvrir les plaisirs sensuels avec sa petite amie... Quand soudain, tout bascule dans l'horreur, d'une façon aussi gratuite qu'inattendue. Les deux jeunes gens sont kidnappés et emmenés dans une maison... Après leur libération, c'est le traumatisme laissé par les violences sexuelles, par le fait qu'ils se murent dans le silence



Date	Salle	Horaire
Me	10.11 Alhambra	21h15
D	14.11 Bio Carouge (grande salle)	14h00
Ma	16.11 Bio Carouge (grande salle)	18h15

Como Agua Para Chocolate/ Les épices de la passion

Alphonso Arau, Mexique, 1993, fiction, 35mm, 113 min, vo st fr/all.

Le Mexique, 1910. Pedro et Tita s'aiment passionnément mais la mère de Tita oblige sa plus jeune fille à rester près d'elle jusqu'à ses vieux jours comme le veut la tradition. Pour ne pas la quitter, Pedro décide

alors d'épouser la soeur aînée de Tita, dans l'espoir de rester près d'elle. La jeune fille ne peut alors exprimer ses sentiments et sa passion que par le biais des plats qu'elle cuisine...



Date	Salle	Horaire
Me	10.11 Alhambra	17h00
S	13.11 Alhambra	18h00
Journée cinéma et gastronomie latino 13 novembre		

Pueblos Unidos

Felipe Casanova et Miguel Angel Diaz, Mexique, 2009, documentaire, beta, 60 min, vo st fr.

En 1994, la multinationale Granjas Carroll s'installe dans les vallées du Coffre de Perate, dans le Golfe du Mexique, avec l'accord du gouvernement de Veracruz. Cette entreprise est constituée de deux entreprises privées : une mexicaine Agroindustrias Unidas de México (AMSA) et une étasunienne, Smithfield Farms (12 milliards (usd) de chiffre d'affaire en 2009). Ce dernier est le principal producteur mondial de porc et est suspecté d'être à l'origine de l'épidémie de grippe porcine qui a eu lieu en 2009 au nord du Mexique. On a promis aux paysans locaux des emplois et du développement grâce à l'implantation de l'élevage de porcs à grande échelle, mais ils héritent de la pollution de l'air, de la terre et de l'eau...

Date	Salle	Horaire
J	18.11 Fonction Cinéma	16h00
S	20.11 Fonction Cinéma	13h15

Sin Nombre/ Sans nom

Cary Fukunaga, USA - Mexique, 2009, fiction, 35 mm, 96 min, vo st fr.

Dès 14 ans

Sayra, une adolescente hondurienne, retrouve son père. Une occasion pour elle de réaliser son rêve: vivre aux Etats-Unis. Le Mexique est la première étape d'un voyage au cours duquel se succéderont des événements inattendus. Elle va rencontrer un jeune mexicain membre d'un groupe armé qui tente de fuir son passé violent.

Première mondiale du film au festival Sundance 2009; le film a obtenu les prix de la meilleure réalisation et de la meilleure direction artistique dans la catégorie film dramatique au Festival du Film Indépendant de Sundance 2009. A noter : la présence de Gael García Bernal et Diego Luna dans la production.



Date	Salle	Horaire
L 08.11	Alhambra	20h45
Me 10.11	Alhambra	15h00
V 12.11	Ciné Versoix	20h30
J 18.11	Ciné Saussure	20h00
V 03.12	CinéMAD	20h00

Año Bisiesto/ Année bissextile

Michael Rowe, Mexique, 2010, fiction, 35mm, 92 min, vo esp. s.t. fr.

Laura a 25 ans. Elle est journaliste, célibataire et habite un petit appartement à Mexico. Après une longue série d'aventures sans lendemain, Laura ren-

contre Arturo. La première fois qu'ils font l'amour, Arturo a pour Laura des gestes qui la bouleversent. Ils débutent une relation intense, passionnelle et sexuelle, où plaisir, douleur et amour se mêlent. Au fil des jours, qu'elle raye consciencieusement sur son calendrier, le passé secret de Laura refait surface, poussant Arturo à l'extrême.

Camera d'Or Quinzaine des réalisateurs Cannes 2010.

Avant première en collaboration avec Xenix Distribution

Date	Salle	Horaire
Me 10.11	Bio Carouge (grande salle)	20h45
V 12.11	Bio Carouge (grande salle)	22h15
D 14.11	Bio Carouge (grande salle)	20h45

Ahí Está el Detalle

Le meilleur Catinflas film pour famille en vo esp.

La confusión entre el perro Bobby y un gángster del mismo nombre desencadena una serie de enredos entre un celoso marido, su nerviosa esposa, una pícara criada, una esposa abandonada con ocho hijos y el singular Catinflas.

Ahí está el detalle se convertiría en la película creadora del Catinflas cinematográfico y en la mejor de su larga carrera ante las cámaras. El proyecto del productor Jesús Grovas logró domar al cómico gracias a un divertidísimo guión y la excelente dirección de Juan Bustillo Oro.

Ahí está el detalle es el resultado de un interesante proceso de investigación desarrollado por Bustillo Oro para cumplir con las expectativas de su productor. Para la hoy memorable escena final del juicio, Bustillo Oro se basó en un caso de la vida real acontecido en 1925. Las alucinantes declaraciones del criminal Álvaro Chapa inspiraron la redacción de uno de los monólogos más famosos de la historia del cine nacional. Irónicamente, pocas personas atribuyen a Bustillo Oro la autoría de esta célebre cantinflada.

Date	Salle	Horaire
S 13.11	Fonction Cinéma	11h00

L'invitée du festival Filmar : la réalisatrice Florence Jaugey, France, Nicaragua

Trajectoire de la réalisatrice Florence Jaugey, née à Nice.

Florence étudie le théâtre à l'Ecole Nationale Supérieure des Arts et Techniques du Théâtre (Ecole de la rue Blanche). De 1979 à 1989, elle travaille comme comédienne en France et interprète plus de 10 pièces de théâtre et une dizaine de films pour la télévision et le cinéma. En 1990, elle crée avec Frank Pineda, cinéaste nicaraguayen, une maison de production au Nicaragua, Camila Films, et produit et réalise divers courts métrages et documentaires. De 1993 à 1995, vit à Mexico City, travaille comme professeur de théâtre et à l'Ecole Nationale de Cinéma: Centro de Capacitación Cinematográfica (C.C.C). Dirige une pièce de théâtre: Le médecin malgré lui de Molière qui se jouera en espagnol à L'IFAL (Institut Français d'Amérique latine). En 1995, retourne au Nicaragua pour travailler sur la production et le casting du film de Ken Loach, Carla's Song et sur d'autres projets produits par Camila Films. En 1998 obtient l'Ours d'argent pour le meilleur court métrage au Festival International Du Film de Berlin. En 2002 reçoit le prix de la SCAM au Festival du Réel pour le documentaire « La Isla de los Niños Perdidos » (L'île des enfants perdus).

La Yuma

Florence Jaugey, Nicaragua, Espagne, Suisse, 2009, 91 min, fiction, 35 mm, vo st fr

Une jeune femme décide de s'éloigner des trafics et de la violence dans son quartier pour se consacrer à la boxe. L'histoire de Yuma est une métaphore de la société nicaraguayenne qui, pour s'affirmer et trouver sa voie doit lutter à la fois contre la misère, le machisme et la défaillance familiale.

Dans son quartier pauvre, les gangs luttent pour le contrôle de la rue. Chez elle le manque d'amour dicte sa loi. Le ring, l'énergie, l'agilité des pieds et des mains, sont ses rêves et sa seule option. Une rue, un vol, une rencontre, Yuma connaît Ernesto étudiant en journalisme. Un garçon qui vient de l'autre côté de la ville. Ils sont différents mais tombent amoureux, attirés l'un par l'autre comme deux pôles opposés

Prix 2010 : Meilleure actrice et meilleur premier film. Festival de Guadalajara, meilleure Actrice. Rencontres du Cinéma Sud Américain de Marseille et au Festival de Cartagena, Colombie. Mention du Jury Opera Prima Festival International del Nuevo Cine Latinoamericano. La Havane, Cuba. 2009.

Premier film de fiction réalisé en Nicaragua depuis plus de 20 ans, la production de la Yuma a été soutenue par Vision Sud Est. AP trigon-film.

*En compétition Filmar fiction 2010, *en présence de la réalisatrice*



	Date	Salle	Horaire
Me	10.11	Cinéma Voltaire* (en présence de la réalisatrice)	21h00
V	12.11	Cinéma Voltaire	18h30
Ma	09.11	Pathé Galeries du Cinéma* (en présence de la réalisatrice)	20h00 à/conf.
J	11.11	Pathé Rialto* (en présence de la réalisatrice)	20h00 à/conf.

Nicaragua

Managua, Nicaragua is a Beautiful Town

Florence Jaugey, Nicaragua, 2008, documentaire, Beta, 40 min, sans paroles

Managua Nicaragua is a Beautiful Town c'est le titre d'une célèbre chanson des années 40. À l'époque, Managua était la capitale d'une « république bananière » avec moins d'un million d'habitants. Aujourd'hui, Managua est la capitale chaotique des « maquiladoras » avec presque deux millions d'âmes.

Avec ce documentaire, on ressent l'activité de cette ville depuis l'aube jusqu'à la tombée de la nuit, en suivant les pas de six citadins de Managua. Quel est le lien entre les protagonistes de cette histoire ? Le besoin de traverser quotidiennement la ville pour pouvoir survivre. Une odyssee urbaine.

Date	Salle	Horaire
V 12.11	Bio-Carouge (petite salle)	17h15
S 13.11	Bio-Carouge (petite salle)	22h30

De Niña a Madre/ Mère au sortir de l'enfance. - Épisodes 1 et 2

Florence Jaugey, Nicaragua, 2006, documentaire, Beta, 70 min, vo st fr.

Trois adolescentes, trois mères, trois ans dans leur vie... Dans le premier épisode de notre documentaire, nous avons suivi Kenia, Blanca et Viviana, qui avaient 14, 15 et 16 ans, durant leur grossesse et leur accouchement. Puis la vie a continué. Nous avons repris la caméra pour une deuxième partie où, rappelant leur histoire depuis le début, nous tentons de comprendre où elles en sont. Comment élèvent-elles leur enfant ? Sont-elles parvenues à réaliser leurs rêves ? Ont-elles été de nouveau enceintes ? Peuvent-elles compter sur l'aide de leur famille, de leur compagnon, de la société ?

Date	Salle	Horaire
Me 10.11	Fonction Cinéma	13h00
V 12.11	Bio-Carouge	20h45

La Isla de los Niños Perdidos

Florence Jaugey, Nicaragua, 2001, documentaire, Beta, 80 min, vo st fr.

Ils ont vingt ans et sont condamnés à en passer 30 en prison. L'île des enfants perdus c'est l'histoire de 10 jeunes détenus qui participent à un atelier de vidéo dans le plus grand pénitencier du Nicaragua. C'est un voyage au cœur de la prison. C'est aussi le portrait de ces jeunes criminels qui ont pris le mauvais chemin simplement parce qu'aucun autre ne s'ouvrait devant eux.

Date	Salle	Horaire
Me 10.11	Fonction Cinéma	14h30
S 13.11	Bio-Carouge (petite salle)	15h45
Ma 16.11	Bio-Carouge (petite salle)	21h00

El Día que me quieras / Le jour où tu m'aimeras

Florence Jaugey, Nicaragua, 1999, documentaire, Beta, 61 min, vo st fr.

La vie quotidienne de femmes policiers et d'assistantes sociales dans l'un des commissariats de la Femme et de l'Enfance de Managua. Des femmes, des enfants, viennent, racontent, dénoncent, réclament le respect de leurs droits. Et les hommes se défendent, se justifient, et avancent leurs arguments. La caméra était là. Elle nous permet de mieux cerner l'authentique et complexe visage de la violence domestique et nous aide ainsi à briser la loi du silence.

Date	Salle	Horaire
Ma 09.11	Fonction Cinéma	17h15
V 12.11	Bio-Carouge (petite salle)	15h45
J 18.11	Bio-Carouge (petite salle)	16h15

Cinéma Alcazar

Florence Jaughey, Nicaragua, 1997, Court métrage. 35 mm, vo sans s.t.

Quand Madame Rosa est venue habiter ici, après le tremblement de terre, tout était en ruine. Les gens disent qu'avant c'était un cinéma, mais cela fait des années qu'elle vit ici et elle n'a jamais vu un film de sa vie.

Ours d'argent. Festival de Berlin, prix du Jury oecuménique. 1998.

Date	Salle	Horaire
V 12.11	Bio-Carouge	17h15
S 13.11	Bio-Carouge	22h30

Perou

Adios Niños

Ophélie Delarouzée, Belgique/Pérou, 2009, documentaire, dvd, 71 min, vo esp st.fr.

En présence de la réalisatrice

S'il est de notoriété publique qu'Alberto Fujimori a combattu le terrorisme au Pérou, on sait moins que la lutte contre la pauvreté était une autre priorité de son gouvernement. Dans sa logique d'efficacité, il mena une campagne massive de stérilisations forcées pour atteindre les objectifs de développement fixés par la Conférence du Caire (1994). Au total, entre 1995 et 2000, environ 320.000 femmes ont été ligaturées et près de 25.000 hommes ont subi une vasectomie. Les populations ciblées par cette politique furent les communautés andines et les indiens d'Amazonie.

Date	Salle	Horaire
S 13.11	Fonction Cinéma	15h45
D 14.11	Bio-Carouge (petite salle)	15h30
Me 17.11	Bio-Carouge (petite salle)	19h00

De Ollas y Sueños,/ Des Marmites et des rêves,

Ernesto Cabellos, Pérou - Brésil, 2009, documentaire, dvd, 75 min, vo st fr.

Une nation peut-elle être représentée par sa cuisine ? Sur la terre, dans l'air, sur la mer et les rivières, entrez dans les cuisines les plus humbles et les plus prospères à découvrir, à travers les histoires des chefs prestigieux tels que Gaston Acurio (Lima), Ferran Adrià (Barcelone), Juan Mari Arzak (Saint Sebastien) et Bernardo Roca – Rey (Washington) et d'autres moins connus mais tout aussi particuliers.

Prix du Public documentaire Filmar 2009. Réalisateur de Choropampa el precio del oro (prix du public doc Filmar 07), et de Tambogrande (sélection Filmar 08).



Date	Salle	Horaire
S 13.11	Ahambra	16h00

Paraíso, Paradis

Hector Galvez, Pérou, 2009, fiction, 35mm, 91 min, vo st fr/all.

En présence du réalisateur à confirmer

Paraíso raconte la vie quotidienne d'une bande d'adolescents d'origine indienne dans un bidonville miséreux et poussiéreux de Lima. Pas de pathos, une description sèche, chaleureuse et surtout attention-

née de jeunes qui, comme partout, espèrent, aiment, luttent et tentent de s'en sortir ou de fuir.

Hector Galvez est un cinéaste péruvien qui a débuté sa carrière en travaillant pour une ONG implantée dans le "Cono Sur" de Lima (banlieue sud de Lima). C'est en animant un atelier de vidéo avec les enfants du quartier Paraíso que lui vient l'inspiration pour écrire et réaliser son premier long-métrage



Date	Salle	Horaire
D 07.11	Cinéma Voltaire	18h30
L 08.11	Cinéma Voltaire	21h00
L 08.11	Filmpodium Bienne	20h30
J 18.11	Belleaux Lausanne	18h30
S 20.11	Alhambra	19h00
Avant première trigon film		

Villa el Salvador/ les bâtisseurs du désert

Jean Michel Rodrigo et Marina Paugam, France, 2009, documentaire, dvd, 52 min.

Il y a quelques années nous présentions les Ateliers TOKAPU, réalisations de jeunes péruviens dans le quartier Villa el Salvador.

Villa el Salvador, cité péruvienne créée en 1971 en plein désert, à une trentaine de kilomètres de Lima, repose sur la solidarité, le partage et la fraternité. Ce bidonville de plus de 300 000 habitants qui, progressivement, rejoint la banlieue de Lima, est comme un rêve dans le désert, une communauté urbaine autogérée dans laquelle tout le monde a le droit de posséder une maison. Les infras-

tructures ont été construites par la population, avec les ressources disponibles. Le taux d'alphabétisation de la cité dépasse les 97%, un record pour le pays. Des actions concrètes sont menées en commun, un peu comme un miracle de solidarité, de partage et de fraternité.

Date	Salle	Horaire
Me 10.11	Bio-Carouge (petite salle)	21h00
S 13.11	Fonction Cinéma	13h00
D 14.11	Bio-Carouge (petite salle)	14h15
L 15.11	Bio-Carouge (petite salle)	18h00
Ma 16.11	Bio-Carouge (petite salle)	16h15

Uruguay

Gigante

Adrian Biniez, 2009, Uruguay, fiction, 35mm, 84 min, vo st fr, dès 14 ans

AJara, veilleur de nuit dans un supermarché, tombe amoureux de Julia, une femme de ménage qu'il épie grâce aux caméras de surveillance. Il ne tarde pas à la suivre aussi après le travail. Peu à peu, il organise toute son existence en fonction de l'emploi du temps quotidien de Julia. Une œuvre burlesque, douce et mélancolique, sur la solitude dans les villes.

Ours d'argent, prix du premier film et prix Alfred Bauer Berlin 2009

Le Monde :

«Enfin un film qui suscite un véritable enthousiasme (...) Un acteur épatant (Horacio Camandule), un burlesque laconique, une célébration du cinéma comme génie de l'enfance et puissance contre-culturelle.»



Date	Salle	Horaire
Ma 09.11	Alhambra	16h30
S 13.11	Alhambra	14h00
V 26.11	Ciné Versoix	20h30
J 09.12	Ciné Saussure	20h00

Navidad Caribeña/ Noël aux Caraïbes

Walter Tournier, Uruguay, 2001, court-métrage d'animation, dvd, 24 min, vo esp. st fr.
Dès 6 ans

Le gouverneur d'une île des Caraïbes attend la visite de ses neveux pour Noël. Mais pour que le Père Noël puisse arriver en luge, il faut qu'il neige. Comment faire neiger dans les Caraïbes? Suffit-il d'être gouverneur et de donner des ordres ?

Prix du meilleur court-métrage d'animation, 20ème Festival international d'Uruguay 2002

Scéance Scolaire Programmation à confirmer

El Jefe y el Carpintero/ Le chef et le charpentier

Walter Tournier, Uruguay, 2000, court-métrage d'animation, dvd, 30 min, vo esp. st fr.
Dès 6 ans

Un gouverneur d'une île des Caraïbes s'obstine à vouloir toucher la lune avec ses mains, malgré l'avis des villageois. Le gouverneur insiste et oblige son ingénieur à construire une tour qui monte jusqu'au ciel, utilisant toutes les ressources de l'île.

Prix UNESCO du jury des enfants

Séance Scolaire Programmation à confirmer

Venezuela

El Sistema / le système

María Stootmeier et Paukl Smaczny, Venezuela, 2008, documentaire, dvd, 65 min, vo esp st fr.

Les Orquestres pour jeunes au Vénézuéla.

Le «Système national des orchestres de jeunes et d'enfants du Venezuela», qu'on appelle «El Sistema», rassemble les jeunes les plus défavorisés du pays et encourage le développement personnel et le développement des talents de chacun en mettant à leur disposition des instruments de musique et en leur donnant des leçons de musique, le tout gratuitement. Des milliers de jeunes ont pu profiter de cette formation, et les orchestres de jeunes se produisent maintenant en tournée dans le monde entier.

Film d'ouverture Visions du réel 2009.



Date	Salle	Horaire
Me 17.11	Fonction Cinéma	13h30
V 19.11	Fonction Cinéma	22h00

María y el Nuevo Mundo, María et le Nouveau Monde

George Walker Torres, Venezuela, 2009, documentaire, dvd, 56 min, vo st fr.

En pleine forêt montagneuse du Venezuela surgit la Colonia Tovar, un village tout droit sorti d'un conte d'Andersen. Edifiée au XIXe siècle par des paysans

allemands très pauvres, la Colonia Tovar constitue aujourd'hui une attraction touristique prospère. María, 37 ans, vit dans une décharge au dessus du village. Séparée de sa fille, elle ramasse bouteilles et conserves au milieu des chiens errants. Ce film est son histoire, sa lutte pour la survie. Une histoire d'abandon et d'innocence, celle de María, de sa fille Joana, et aussi celle des colons allemands qui arrivèrent sur ces terres, bercés des illusions d'un Monde Nouveau.

Date	Salle	Horaire
V 19.11	Fonction Cinéma	20h30
S 20.11	Fonction Cinéma	17h00

Memorias Invisibles

Ricardo Chetuan, Venezuela, 2009, documentaire, dvd, 60 min, vo esp. st fr.

Les 4 histoires racontées dans cet ensemble de court métrages ont un sujet en commun : elles traitent toutes de maltraitance et d'abus sous des formes variées. Toutes les histoires s'inspirent de faits authentiques, recueillies dans l'intimité d'un cabinet de psychologue. Les Circulos Femeninos Populares - Mérida, une ONG vénézuélienne au service de la communauté, principalement des femmes et de leurs enfants, a souhaité les mettre en scène pour en faire des outils pédagogiques pour les groupes de paroles de femmes et d'adolescentes blessées qu'elles réunissent dans leurs ateliers.

Film réalisé par EFI Espace Femmes international avec l'appui de la Fédération genevoise de coopération.

Date	Salle	Horaire
V 19.11	Fonction Cinéma	18h30

Hermano

Marcel Rasquin, Venezuela, 2010, fiction, dvd, 97 min, vo st anglais

La cinta narra la vida de dos hermanos a quienes se les presenta una oportunidad única de escapar de su

realidad social cuando un cazatalentos los invita a unas pruebas en el Caracas Fútbol Club, pero una tragedia les obligará a elegir entre la unión de la familia, el sabor de la venganza o el sueño de sus vidas.

en présence de la productrice associée Lea Fabiana Serfaty.

Le film appuyé par l'UNICEF, « Hermano » - qui a remporté le mois dernier le Grand prix du meilleur film lors du Festival cinématographique international de Moscou



ainsi que les prix décernés par le public et les critiques - sera désormais utilisé pour stimuler les discussions sur la prévention de la violence dans les quartiers pauvres des zones urbaines du Venezuela.

Date	Salle	Horaire
D 21.11	Alhambra	20h30

Regards du cinema suisse en amerique latine

Une sélection de films suisses présentés grâce au soutien du Pourcent culturel Migros et de la Fondation AVINA.

MIGROS
pour-cent culturel

AVINA STIFTUNG

Buenos Días, Seguimos En Guerra!

Anita Blumer, Suisse, 2009, documentaire, beta, 2009, 55min.

10 ans après l'achèvement de la guerre civile au Guatemala des conditions ressemblant fortement à une guerre civile persistent dans cet État, qui a la réputation d'être noyauté par la criminalité organisée. Le Guatemala a un taux d'homicides très élevé parmi les pays des Amériques : la violence coûte la vie de plus de dix êtres humains par jour. L'auteur brosse un tableau de la criminalité qui dégénère et trace le portrait de quelques personnes qui essayent de lutter contre celle-ci. « Buenos Días, Seguimos En Guerra » témoigne de la lutte de la mère de la jeune Michelle qui a été assassinée quand elle avait huit ans et de l'engagement la fondation Sobrevivientes pour la justice. La réalisatrice accompagne également le photjournaliste Carlos, qui est chargé de photographier les victimes de la criminalité, dans son quotidien.

Prix spécial du Jury au Festival international des droits de l'homme à Paris 2010

**En présence de la réalisatrice*

Date	Salle	Horaire
L 15.11	Filmpodium Bienne	20h30
V 12.11	Fonction cinema*	18h00
Me 17.11	Fonction cinema*	19h00
J 18.11	Bio-Carouge (petite salle)	19h00
V 19.11	Bio-Carouge (petite salle)	17h30
S 20.11	Bio-Carouge (petite salle)	21h15
D 21.11	Bio-Carouge (petite salle)	16h15
L 22.11	Bio-Carouge (petite salle)	17h30
Ma 23.11	Bio-Carouge (petite salle)	16h15

Leben in Seifenblasen / Vivir en burbujas

Nadine Lüchinger, Suisse, 2009, documentaire, beta, 50min.

En présence de la réalisatrice

Pour les personnes de conditions aisées en Argentine (mais le phénomène se retrouve dans beaucoup de pays du Monde) et qui veulent se protéger de la violence ambiante et des inégalités sociales, on peut se barricader et vivre dans des havres de paix et oasis de calme, des quartiers surprotégés et gardés, les « country Clubs ». Avec cette description des quartiers de riches en Argentine, on perçoit aussi le dilemme de certains, nés dans ces « bulles de richesses » au milieu des inégalités sociales et de l'injustice



Date	Salle	Horaire
L 15.11	Filmpodium Bienne	20h30
Me 17.11	Bio-Carouge (petite salle)	17h30
J 18.11	Bio-Carouge (petite salle)	21h15
V 19.11	Bio-Carouge (petite salle)	16h15
S 20.11	Bio-Carouge (petite salle)	17h30
D 21.11	Bio-Carouge (petite salle)	21h15
L 22.11	Bio-Carouge (petite salle)	16h15
Ma 23.11	Bio-Carouge (petite salle)	16h15

Rocksteady / The Roots Of Reggae

Stascha Bader, Suisse, 2009, documentaire,
35mm, 90min, vo st fr.

C'est en Jamaïque, cette petite île des Caraïbes, qu'est née une musique qui a conquis le monde. Issue du ghetto, elle a inspiré à des générations entières la foi en un monde meilleur et le désir de se battre pour lui. Tout le monde connaît aujourd'hui le reggae et son icône Bob Marley. Mais comment tout cela a-t-il commencé à l'époque? Quarante ans plus tard, ce documentaire accompagne les fondateurs de cette musique du monde à Kingston, dans leur studio d'origine, où ils enregistrent leurs anciens tubes et nous racontent leur histoire.

Ce film propose un voyage musical à travers l'âge d'or de la musique jamaïcaine. Pour la première fois depuis 40 ans, les musiciennes et les musiciens de l'ère du Rocksteady se réunissent à nouveau à Kingston pour faire revivre leur son inégalé et nous raconter leur histoire.

Des enregistrements sonores au mythique Studio Tuff Gong, des photos d'archives rares et des entretiens avec les artistes chez eux et dans les lieux historiques, brossent un vaste tableau tout en couleurs de la légendaire époque du Rocksteady. S'appuyant sur les nombreux succès et Evergreens - "By the Rivers of Babylon", "The Tide is High" et "You Don't Love Me Anymore (No No No)" -, les fondateurs nous présentent ce grand héritage musical, dont Bob Marley faisait également partie.



	Date	Salle	Horaire
V	12.11	Alhambra	14h00
S	13.11	Alhambra	23h00
Me	17.11	Alhambra	12h15
S	20.11	Epicentre Collonge Bellerive	14h00

Autres films Suisses ou co-productions

Voir aussi Tous les jours la nuit, sous Bolivie et el futuro es hoy sous Cuba.

Ainsi que sous Colombie, voir Témoin indésirable et le Bal de la vie et de la mort.

Voir aussi les films latino-américains dont la production a été soutenue par « Visions Sud-Est », le fond financé par la DDC : La Yuma (sous Nicaragua), Paraiso (sous Pérou), la sociedad del semaforo (Colombie) Turistas (Chili). Ces films seront distribués par trigon-film en Suisse.

Les invités du festival Filmar 2010.

Argentine

Agüero Pablo, réalisateur, Salamandra*
Compans Inès, réalisatrice, A ciel ouvert*
Lerman Diego, réalisateur, La Mirada Invisible

Chili

Delarouzée Ophélie, réalisatrice, Pascua Lama, Adios Niños
Guzman Patricio, réalisateur, Nostalgie de la Lumière*
Hertz German Berger, réalisateur, Mi Vida con Carlos

Colombie

Cabrera Sergio, réalisateur, Aguilas no Cazan Moscas, Golpe de Estadio, Lliona llega con la Lluvia, La Estrategia del Caracol, Perder es Cuestion de Método
Gaviria Carlos, réalisateur, Retratos en un Mar de Mentiras
Jardim Silvia, productrice des films de Sergio Cabrera
Lozano Juan José, réalisateur, Témoin indésirable

Haïti

Peck Raoul, réalisateur, Moloch Tropical

Mexique

Rubio Pedro Gonzales, réalisateur, Alamar

Nicaragua

Jaugey Florence, réalisatrice, La Yuma, Managua, De Niña a Madre, La Isla de los Niños Perdidos, El Dia que me quieras, Cinema Alcazar.

Peru

Galvez Hector, réalisateur, Paraiso*

Suisse

Blumer Anita, réalisatrice, Buenos días – seguimos en guerra
Luchinger Nadine, réalisatrice, Vivir en burbujas
Wicky Jean-Claude, réalisateur, Tous les jours la nuit

Allemagne, Guatemala

Stelzner Ueli, réalisateur, La Isla

France - Martinique

Elie-dit-Cosaque Gilles , réalisateur, Outre-mer, outre-tombe, Zétwal, l'étoile, Ma Grenade et moi.

Venezuela

Productrice du film Hermano

**à confirmer*

Organisation du festival Filmar en América Latina.

Equipe d'organisation du festival 2010 :

Président : Jean-Pierre Gontard

Programmateurs : Gérard Perroulaz (direction), Paola Marín de Vries (programmation Panorama Colombie), Christoph Schindler (Filmar Jeune public, environnement), Lorraine Hauenstein (films suisses), ainsi que Patricia Dumont, Laurent Dutoit, Marc Houvet, Alba Otero, Walter Ruggie, Renzo Stroschio.

Administratrice : Lorraine Hauenstein.

Responsable presse et communication : Renzo Stroschio.

Coordination des bénévoles : Gabrielle Cottier

Chargée des relations extérieures : Paola de Vries.

Collaborateurs : Christoph Schindler, Gabrielle Cottier, Vincent Michoud, Alba Otero

Bar de l'Alhambra : María Duñer.

Graphisme : Carlos Mancini www.cm-communication.com

Impression du programme : SRO-Kundig www.sro-kundig.ch/

Affiche Filmar 2010 : Emilie Fux, Julien Palmihla.

Hôtel partenaire du festival : Hôtel de Genève, 1 place Isaac-Mercier www.hotel-de-geneve.ch

Association cinémas des trois mondes

Le festival Filmar en América Latina est organisé par l'Association cinémas des trois Mondes, association culturelle à but non lucratif basée à Genève.

Pour devenir membre de l'association et soutenir ainsi nos activités : info@filmar.ch

Adresse postale : Festival Filmar en América Latina, 17, rue Necker, 1201 Genève. Cotisations annuelles : 50 francs, 20 francs pour les étudiants / AVS, 100 francs cotisation de soutien.

Pour recevoir régulièrement la newsletter du festival Filmar, vous pouvez vous inscrire à l'adresse : info@filmar.ch ou www.filmar.ch

Membres du comité de l'association cinémas des trois mondes :

Jean-Pierre Gontard (Président), Gérard Perroulaz (Directeur), Lorraine Hauenstein (administratrice), Gabrielle Cottier, Emilie Fux, Diego Gradis, Laura Hunter Sardiñas, Delphine Neuenschwander, Luis Piñoleo, Paola Marín de Vries, Marc Galvin (jusqu'en mars 2010).

Remerciements pour leur appui et soutien :

Fédération Genevoise de Coopération (FGC), Traditions pour Demain, Département de la Culture de la Ville de Genève, Département des Affaires Sociales de la Ville de Genève, Service de la Solidarité Canton de Genève, Service des Affaires Culturelles du Département de l'Instruction Publique (DIP) du Canton de Genève, Direction du développement et de la Coopération DDC, Trigon-film, Loterie romande, Helvetas, Greenpeace, Terre des Hommes Suisse Genève, Fondation Avina, Mairie de Ferney-Voltaire, Pourcent culturel Migros, CinéLibre (circuit de films du festival entre différents ciné-clubs membres de CinéLibre), Institut des Hautes Etudes internationales et du développement (IHEID), Commission suisse pour l'UNESCO, Année internationale pour le Rapprochement des cultures, la Représentation permanente de l'Organisation internationale de la Francophonie à Genève.

Ambassade du Brésil en Suisse, Ambassade de Colombie, Ambassade du Costa Rica, Mission de l'Equateur auprès des Nations Unies, Mission d'Haïti auprès des Nations Unies, Ambassade du Mexique, Ambassade du Nicaragua, Mission du Venezuela auprès des Nations Unies.

Le monde est de plus en plus interconnecté et interdépendant mais les relations entre peuples, nations et cultures n'en sont pas renforcées. Pour répondre à l'incompréhension et à la méfiance qui semblent gagner du terrain, l'Assemblée générale des Nations Unies a proclamé l'Année internationale du rapprochement des cultures.

L'Année du rapprochement des cultures entend

- mettre en valeur la diversité et les richesses des cultures, toutes égales en dignité
- souligner l'importance des échanges entre cultures et les liens qui ont été tissés
- promouvoir la connaissance et la compréhension réciproques
- favoriser le respect mutuel, les compétences interculturelles et le renforcement de la coopération.

L'édition 2010 du Festival Filmar en América Latina a été reconnue par la Commission suisse pour l'UNESCO comme contribution à l'Année internationale du rapprochement des cultures

Ce festival ne pourrait pas exister et rayonner autant en Suisse sans l'appui des quelques 80 bénévoles et de nombreuses associations.

Le festival Filmar travaille en collaboration avec de nombreux festivals similaires. Cette année nos remerciements s'adressent tout particulièrement aux festivals suivants : Rencontres cinémas d'Amérique latine – Toulouse, festival de cinéma Douarnenez, festival Itinéraires – Bruxelles, France Amérique latine FAL Bordeaux, colores latino à Lille, Weltfilmtage Thusis, Pantalla Latina Saint-Gall, Ciné-cub Xenix à Zurich et le Kino am Kunstmuseum Berne.

Indications pratiques

Lieux de projection

(pour les dates, merci de se référer à la grille horaire)

Genève

Alhambra : 10 rue Rôtisserie / Bio Carouge (petite et grande salle) : rue St Joseph 47, Carouge

Fonction Cinema : Maison du Grütli, 16 rue Général Dufour, 022/328.85.54

Cinéma Bio Carouge : rue St Joseph 47, 022/301.54.43

Ciné-Saussure : Aula du Collège Saussure, Vieux Chemin d'Onex 9, 022/388.43.93

CinéVersoix : Aula des Colombières, rte St-loup, Versoix, 022/755.27.18

Epicentre : ch de Mancy, Collonges-Bellerive, 022/855.09.05

Màd Moulin à danse : 20 bis rue du Stand, 022 / 342 94 28
 Pathé-Rialto, bd James-Fazy 33

Lausanne

Belleveaux : rte Aloys Fauquez 4, 021/647.46.42
 Ciné-club Les Toiles Filantes, av. d'Apples 50, 021/601.13.05
 Le Zinéma, rue du Maupas 4, 021/311.29.30
 Pathé-Galleries du cinéma

Ferney-Voltaire

Cinémas Voltaire : Centre Commercial de la Poterie. Tel 0033 450 40 84 86

Gex

Cinegex le Patio : av. de la Gare tel 0033 450.41.89.49

Bienne

Filmpodium : Faubourg du lac 73, 032/322.71.01

Berne

Kino am Kunstmuseum Berne, Hodlerstrasse 8-12, 031/328.09.44

Neuchâtel

Neuchâtel UNIA, av. de la Gare 3.

Sion

CinéMir

Tarifs d'entrée (frs)

Alhambra + Fonction : cinéma (ouverture des caisses 1/2h avant le début de la projection)

Entrée normale : 15.- / Entrée Réduite : (avs, chô., étud. : sur présentation du justificatif) : 12.-

Détenteurs des Cartes Ciné Pass : 10.-

Films de moins de 60 min. ou dans la petite salle Bio : 10.-

Détenteurs cartes 20 ans/20.- : 6.-

Groupe d'élèves avec enseignant : 6.-

NB : Dans les autres salles, les billets sont à leur prix habituel.

Abonnements valables uniquement dans les salles du Canton de Genève et à Ferney-Voltaire : les 3 abonnements ci-dessous sont valables pour les séances Filmar dans toutes les salles partenaires suivantes (alhambra, fonction : cinéma, bio carouge, Cinéversoix, Les Scala, épicecentre Collonge Bellerive, cinémas voltaire de Ferney), dans la mesure des places disponibles :

Carte transmissible valable pour 5 films différents à choix : 55.-frs / Attention : valable pour 1 personne par séance.

Abonnement normal (non transmissible) : 150.-

Abonnement réduit (avs, chô., étud., sur présentation du justificatif, non transmissible) : 120.-

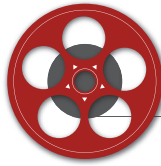
Attention : les abonnements sont valables avec une photo et sont individuels.

Les changements de dernière minute sont malheureusement inévitables ! veuillez donc vérifier les changements annoncés sur www.Filmar.ch et sur les horaires journaliers affichés dans nos principales salles.

P'tit creux, grande soif : le bar du festival

Durant tout le festival, Maria vous fait parcourir le continent côté papilles, dans le lieu de rencontre central de Filmar, à l'Alhambra... Elle adapte ses menus en fonction des faims, de l'heure, des pays à l'affiche, en utilisant des produits frais et traditionnels. Des boissons avec ou sans alcool sont également proposées.

Horaires : ouverture une demi-heure avant la 1ère séance et non-stop jusqu'à la dernière projection. Scolaires: Pour les professeurs intéressés à rencontrer des invités ou participer à des séances scolaires, avec dossiers pédagogiques, contacter ecole@filmar.ch



FILMAR en
america latina
Genève

Festival Filmar – 12ème édition Programme Filmar Jeune Public

Grâce au soutien du Département de l'Instruction Publique du Canton de Genève, nous avons un programme spécial de films adaptés à des projections dans des écoles.

Si vous êtes enseignants, animateurs dans une maison de Quartier, plusieurs possibilités s'offrent à vous :

- Rabais pour la venue de groupes d'élèves. Les groupes d'élèves accompagnés par un enseignant venant aux séances habituelles du festival bénéficient d'un rabais aux entrées. Il est préférable de nous annoncer à l'avance la venue d'un groupe d'élèves, surtout dans les petites salles de projection.
- Séances scolaires spéciales. Sur demande d'une école et d'enseignants, nous pouvons organiser à Fonction Cinéma, au Bio-Carouge ou à l'Alhambra des séances scolaires spéciales pour les classes.
- Présentation de films en classe. Nous disposons aussi de versions dvd de beaucoup de films adaptés pour les enfants, des prêts de dvd sont donc aussi possible pour certains films pour des présentations en classe.
- Atelier en classe avec des réalisateurs invités. Chaque année, des réalisateurs invités sont invités pour des interventions dans les classes, dans la mesure des possibilités.
- Deux films grand public pour enfants (plus de 7 ans) /familles sont proposés cette année pour de nombreuses projections publiques ou pour des séances scolaires : Viva Cuba (Cuba) et Rue Cases-Nègres (Martinique – France). Ces films sont présentés en collaboration avec CinéPrim's (voir horaires sous les résumés des films en question).
- Mardi 9 novembre. En collaboration avec le Service école et médias. Une journée de formation pour les enseignants (primaire et secondaire) sur les droits de l'enfant. Avec des réalisateurs invités du festival Filmar 2010 (Florence Jaugey), un atelier sur l'utilisation de l'audiovisuel pour les droits de l'enfant.

En collaboration avec Terre des hommes suisse Genève, la Fondation Education et développement et Films pour un Seul Monde.

Pour tout renseignement et inscription pour des séances avec des écoles, veuillez contacter ecole@filmar.ch, Vincent.Michoud@filmar.ch 022 732 61 59 (Vincent Michoud)

Grille horaire



Genève		
Soirée douveture du Festival Filmar		
Alhambra	15h15	La Estrategia del Caracol CO 115m Sergio Cabrera
	18h15	Los Pecados de Mi Padre CO 94m Nicolás Entel
	20h30 *	Retratos en un Mar de Mentiras CO 90m C.Gaviria En précsence du réalisateur Marina la Esposa del Pescador CO 14m Carlos Hernández
	*Film d'ouverture	
Ciné Versoix	16h30 *	Viva Cuba CU. 80m J.C. Cremata Malberti
	20h30	El Secreto de sus Ojos AR 127m J.J.Campanella
*Ciné Prim's		
Pays de Gex		
Ciné le Patio	19h00	Estomago BR 112m J.Marcos

Genève		
Alhambra	10h45	Técnicas de Duelo CO Sergio Cabrera En précsence du réalisateur
	13h00	La Gente de la Universal CO 126m F. Aljure
	15h45	Golpe de Estadio CO 126m Sergio Cabrera En précsence du réalisateur
	18h45	Del amor y Otros Demonios CO 90m H.Hidalgo
	21h00	Los Viajes del Viento CO 117m Ciro Guerra Marina la Esposa del Pescador CO 14m Carlos Hernández
Journée Colombie		
Ferien Voltaire		
Cinéma Voltaire	21h00	Alamar MX 75m Pedro Gonzáles En précsence du réalisateur
Film d'ouverture		

Genève

Alhambra	11h00	Illona llega con la Lluvia CO 122m - Sergio Cabrera
	14h00	La Estrategia del Caracol CO 115m - Sergio Cabrera
	16h30	Retratos en un Mar de Mentiras CO 90m - C.Gaviria
	18h30	La sociedad del Semáforo CO 100m - Rubén Mendoza
	20h30	Dos Hermanos AR 105m - Daniel Burman
Rencontre avec Sergio Cabrera		

Ferney Voltaire

Ciné Voltaire	18h30	Paraíso PE 91m - Hector Galvez
	21h00	Ilusiones Opticas CL/PT/FR 105m - C.Jimenez

Pays de Gex

Ciné le Patio	17h00	Estomago BR 112m J.Marcos
---------------	-------	--

Genève

Alhambra	15h45	La Estrategia del Caracol CO 115m Sergio Cabrera
	18h15	Golpe de Estadio CO 126m Sergio Cabrera En pré-cense du réalisateur
	20h45	Sin Nombre MX 96m Cary Fukunaga

Ferney Voltaire

Ciné Voltaire	18h30	Ilusiones Opticas CL/PT/FR 105m C.Jimenez
	21h00	Paraíso PE 91m Hector Galvez

Genève		
Alhambra	16h30	Gigante UY 84m Adrian Biniez
	18h30 *	A ciel ouvert AR 90m Inés Compans
	21h00 *	Marina la Esposa del Pescador CO 14m Carlos Hernández Alamar MX 75m Pedro Gonzáles
	*Soirée Greenpeace	
Fonction Cinéma	15h00	Dulce Espera AR 80m Laura Linares
	17h15	El Día que me quieras NI 61m Florence Jaughey
	18h30	La Gente de la Universal CO126m F. Aljure
	21h00	Sumas y Restas CO 105m V.Gaviria
Saussure	16h30	Viva Cuba CU. 80m J.C. Cremata Malberti
Femey Voltaire		
Cinéma Voltaire	18h30	El Cuerno de la Abundancia CU 117m J.C.Tabio
	21h00	Rabia CO/EC S.Cordero

Genève		
Alhambra	13h00	Cinco Días sin Nora MX 92m Mariana Chenillo
	15h00	Sin Nombre MX 96m Cary Fukunaga
	17h00	Como agua para chocolate MX 113m Alphonso Arau
	19h30	Alamar MX 75m Pedro Gonzáles
	21h15	Daniel & Ana MX 90m Michel Franco
	* Soirée "les mines en Amérique Latine"	
Fonction Cinéma	13h00	De Niña a Madre NI. 70m Florence Jaughey
	14h30	La Isla de los Niños Perdidos NI 80m Florence Jaughey
	16h30 *	Pascua Lama BE 52m K.Dardenne - O.Delarouzée La Tentation de Potosí FR/BO 66m
	19h15 *	A ciel ouvert AR 90m Inés Compans
	21h15 *	Vienen por el Oro, vienen por Todo AR 81m C.Arbaruk - Pablo D'Alo Abba
* Soirée "les mines en Amérique Latine"		

Genève

Bio-Carouge (Grande salle)	16h00	Birdwatchers IT/BR 106m M.Bechis
	18h15	Buena Vida CL 95m A.Wood
	20h45	Año Bisiesto MX 92m Michael Rowe

Bio-Carouge (Petite salle)	16h15	Um lugar ao sol BR 71m G.Mascaro
	17h45	Tropico da Saudade BR 71m M.Fotaleza Flores
	19h15	La Historia que no Contaron CO 77m A. O'Shanahan - E.Antequera
	21h00	Villa el Salvador FR 52m J. M. Rodrigo/Marina Paugam

Ferney Voltaire

Ciné Voltaire	18h30	El Secreto de sus Ojos AR 127m J.J.Campanella
	21h00	La Yuma NI/ES/CH 91m Florence Jaughey En pré-cense de la réalisatrice

Genève

Alhambra	15h30	Turistas CL 105m. A.Scherson
	18h00 *	Este Maldito Pais EC/BR 78m J.M.Cueva Memoria de Quito EQ 45m
	21h00 *	Rabia CO/EC S.Cordero
* Soirée Equateur		

Bio-Carouge (Grande salle)	16h00	Cinco Días sin Nora MX 92m Mariana Chenillo
	18h15	Los Viajes del Viento CO 117m Ciro Guerra
	20h45	El Ultimo Verano de la Boyita AR 93m Julia Solomonoff

Bio-Carouge (Petite salle)	16h15	La Historia que no Contaron CO 77m A. O'Shanahan - E.Antequera
	18h00	Um lugar ao sol BR 71m G.Mascaro
	19h30	Marina la Esposa del Pescador /El Futuro es Hoy /Recife frio
	21h00	Tropico da Saudade BR 71m M.Fotaleza Flores



Genève

Pathé-Rialto	20h00	La Yuma NI/ES/CH 91m Florence Jaugey En présence de la réalisatrice
--------------	--------------	--

Ferney Voltaire

Cinéma Voltaire	18h30	Estomago BR 112m J.Marcos
	21h30	El Cuerno de la Abundancia CU 117m J.C.Tabio

Genève

Alhambra	14h00	Rocksteady CH. 90m Stascha Bader
	16h00	Rabia CO/EC S.Cordero
	18h00	La Pasion de Gabriel CO 35m L.A. Restrepo
	20h00	Ilusiones Opticas CL/PT/FR 105m C.Jimenez
	22h30	La Sangre y la Lluvia CO 90m Jorge Navas

Fonction Cinéma	14h30	La Plata Blanca CO 52m J.L.Sanchez
	16h00	Familia Tipo AR 75m Cecilia Priego
	18h00	Buenos Días, Seguimos En Guerra! CH. 55m Anita Blumer
	19h30	La Isla DE/GT 85m Ueli Stelzner
	21h45	Los Pecados de Mi Padre CO 94m Nicolás Entel

Genève

Bio-Carouge (Grande salle)	16h00	Tous les jours la nuit CH 60m. J.C.Wicky En présence du réalisateur
	18h15	Agua Fría del Mar CR 80m Paz Fabrega
	20h30	El Ultimo Verano de la Boyita AR 93m Julia Solomonoff
	22h15	Año Bisiesto MX 92m Michael Rowe

Bio-Carouge (Petite salle)	15h45	El Día que me quieras NI 61m Florence Jaugey
	17h15	Managua... NI 40m Florence Jaugey Ciéma Alcazar
	18h45	Zétwal FR/MQ 52m Gilles Elie-dit-Cosaque
	20h45	De Niña a Madre NL 70m Florence Jaugey En présence du réalisateur

Versoix	20h30	Sin Nombre MX 96m Cary Fukunaga
---------	--------------	---

Ferney Voltaire

Cinéma Voltaire	18h30	La Yuma NI/ES/CH 91m Florence Jaugey
	21h00	El Secreto de sus Ojos AR 127m J.J.Campanella

Genève

Alhambra	12h00	La Sangre y la Lluvia CO 90m Jorge Navas
	14h00	Gigante UY 84m Adrian Biniez
	16h00	De Ollas y Sueños PE/BR 75m Ernesto Cabellos L'île au fleurs court-métrage
	18h00	Como agua para chocolate MX 113m Alphonso Arau
	20h45	Estomago BR 112m J.Marcos L'île au fleurs court-métrage
	23h00	Rocksteady CH. 90m Stascha Bader
*Cuisine et Cinéma 15h00 à 23h00		

Genève

Fonction Cinéma	11h00	Ahí Está el Detalle MX 112m Juan Bustillo Oro
	13h00 *	Villa el Salvador FR 52m J. M. Rodrigo/Marina Paugam Wilka kuti
	15h45 *	Adios Niños BE/PE 71m Ophélie Delarouzée En présence du réalisateur
	18h00 *	Le roi la ministre et le paysan BO 97m Sarah Pick En présence du réalisateur
	20h30 *	Tous les jours la nuit CH 60m. J.C.Wicky En présence du réalisateur
	22h30 *	La Tentation de Potosí FR/BO 66m P.Srnogorac
* Journée Bolivie - Perou		

Bio-Carouge (Grande salle)	10h30	Viva Cuba CU 80m J.C. Cremata Malberti
	14h00	Birdwatchers IT/BR 106m M.Bechis
	16h00	Agua Fría del Mar CR 80m Paz Fabrega
	18h30	Salamandra AR 91m Pablo Aguero
	20h30	Buena Vida CL 95m A.Wood
	22h15	Puzzle AR 88m N.Smirnoff

Genève

Bio-Carouge (petite salle)	14h15	Pascua Lama BE 52m K.Dardenne - O.Delarouzée En présence de la co-réalisatrice
	15h45	La Isla de los Niños Perdidos NI 80m Florence Jaugey
	17h30	Outre-mer, outre-tombe FR/MQ 52m Gilles Elie-dit-Cosaque En présence du réalisateur
	19h15	Ma Grenn et moi FR/GP 54m. Gilles Elie-dit-Cosaque En présence du réalisateur
	21h00	Zétwal FR/MQ 52m Gilles Elie-dit-Cosaque En présence du réalisateur
	22h30	Managua... NI 40m Florence Jaugey Cinéma Alcazar

Versoix	18h30	Révolution CU 52m Maikell Pedrero
	20h30	Turistas CL 105m. A.Scherson

Ferney Voltaire

Cinéma Voltaire	18h30	Rabia CO/EC S.Cordero
	21h00	El Vuelco del Cangrejo CO 95m O.Ruiz Navia
Clôture Festival FILMAR à Ferney Voltaire		

Genève		
Alhambra	11h15	Pascua Lama BE 52m K.Dardenne - O.Delarouzée En présence du réalisateur
	13h15	Mi Vida con Carlos CL/ES 81m G.Berger Hertz
	15h30	Ilusiones Opticas CL/PT/FR 105m C.Jimenez
	18h00	Buena Vida CL 95m A.Wood
	21h15	Turistas CL 105m. A.Scherson
* Journée Chili - Journée INECLA		
Fonction Cinéma	13h00 *	Court.métrages Caraïbes pour enfants 50m
	14h15	L'arbre de la liberté HT 64m M.Denis Chronique d'une catastrophe...
	16h00	Ma Grenn et moi FR/GP 54m. Gilles Elie-dit-Cosaque Court.métrages (Kamo)
	18h00	Zétwal FR/MQ 52m Gilles Elie-dit-Cosaque Court.métrages (Kamo)
	20h15	Outre-mer, outre-tombe FR/MQ 52m Gilles Elie-dit-Cosaque Court.métrages (Kamo) En présence du réalisateur
Caraïbes en collaboration avec le Festival de Douarnenez		

Genève		
Bio-Carouge (Grande salle)	14h00	Daniel & Ana MX 90m Michel Franco
	16h00	Puzzle AR 88m N.Smirnoff
	18h15	Estomago BR 112m J.Marcos
	20h45	Año Bisiesto MX 92m Michael Rowe
Bio-Carouge (Petite salle)	14h15	Villa el Salvador FR 52m J. M. Rodrigo/Marina Paugam
	15h30	Adios Niños BE/PE 71m Ophélie Delarouzée
	17h45	Dulce Espera AR 80m Laura Linares
	19h30	Tropico da Saudade BR 71m M.Fotaleza Flores
Versoix	21h00	Marina la Esposa del Pescador/ El Futuro es Hoy/ Recife frio 45m
	17h30	El Nido Vacio AR .91m Daniel Burman

Genève

Alhambra	16h15	El Secreto de sus Ojos AR 127m J.J.Campanella
	18h45	Puzzle AR 88m N.Smirnoff
	20h45	Salamandra AR .91m Pablo Aguero
Bio-Carouge (Grande salle)	16h00	Cinco Días sin Nora MX 92m Mariana Chenillo
	18h15	El Vuelco del Cangrejo CO 95m O.Ruiz Navia
	20h45	Estomago BR 112m J.Marcos
Bio-Carouge (Petite salle)	16h15	Tropico da Saudade BR 71m M.Fotaleza Flores
	18h00	Villa el Salvador FR 52m J. M. Rodrigo/Marina Paugam
	19h00	Dulce Espera AR 80m Laura Linares
	21h00	Vienen por el Oro, vienen por Todo AR 81m C.Arbaruk - Pablo D'Alo Abba

Genève

Alhambra	13h00	La Historia que no Contaron CO 77m A. O'Shanahan - E.Antequera
	15h00	Sin Tregua CH./CO 87m J.J.Lozano
	17h00	Los Pecados de Mi Padre CO 94m Nicolás Entel
	19h00	El Caso Coca Cola CA/CO 86m G. Gutierrez
	21h30	El Vuelco del Cangrejo CO 95m O.Ruiz Navia
Soirée Colombie en collaboration avec SWISSAID		
Bio-Carouge (Grande salle)	16h00	Birdwatchers IT/BR 106m M.Bechis
	18h15	Daniel & Ana MX 90m Michel Franco
	20h45	Ilusiones Opticas CL/PT/FR 105m C.Jimenez
Bio-Carouge (Petite salle)	16h15	Villa el Salvador FR 52m J. M. Rodrigo/Marina Paugam
	17h30	Marina la Esposa del Pescador/ El Futuro es Hoy/ Recife frio 45m
	19h00	Vienen por el Oro, vienen por Todo AR 81m C.Arbaruk - Pablo D'Alo Abba
	21h00	La Isla de los Niños Perdidos NI 80m Florence Jaugey
Pathé-Rialto	20h00 à confirmer	La Mirada Invisible AR 97m Diego Lerman En préence du réalisateur

Genève

Alhambra	12h15	Rocksteady CH. 90m Stascha Bader
	13h45	El Secreto de sus Ojos AR 127m J.J.Campanella
	16h15 *	Rue cases-nègres FR/MQ 103 D'Euzhan Palcy
	18h30 *	Zétwal FR/MQ 52m Gilles Elie-dit-Cosaque
	20h15 *	Moloch Tropical HT 105m Raoul Peck Chronique d'une Catastrophe..
	*Soirée Francophonie	

Fonction Cinéma	13h30	El Sistema VE 65m M. Stootmeier/Paukl Smaczny
	15h15	El Caso Coca Cola CA/CO 86m G. Gutierrez
	17h15 *	Le Business de l'or FR/GT 75m G.Lassalle
	19h00 *	Buenos Días, Seguimos En Guerra! CH. 55m Anita Blumer En pré-cense du réalisateur
	20h45 *	La Isla DE/GT 85m Ueli Stelzner En pré-cense du réalisateur
*Soirée Guatemala		

Genève

Bio-Carouge (Petite salle)	16h15	Tous les jours la nuit CH 60m J.C.Wicky
	17h30	Vivir en burbujas CH. 50m Nadine Lüchinger
	19h00	Adios Niños BE/PE 71m Ophélie Delarouzée
	21h15	La Historia que no Contaron CO 77m A. O'Shanahan - E.Antequera
Cinéma La Scala	09h30	Viva Cuba CU. 80m J.C. Cremata Malberti

Genève

Alhambra	15h00	Sin Tregua CH./CO 87m J.J.Lozano
	17h00	Del amor y Otros Demonios CO 90m H.Hidalgo
	19h00 *	L'arbre de la liberté HT 64m M.Denis
	20h30 *	Chronique d'une Catastrophe.../ Moloch Tropical/ Haïti apocalypse now
Soirée Haïti - Soirée FGC - Helvetas		

Fonction Cinéma	16h00	Pueblos Unidos MX 60m F. Casanova/M. A. Diaz
	17h30 *	Cucapas y Kiliwass AR 58m Nicolas Défossé
	19h00 *	Tropico da Saudade BR 71m M.Fotaleza Flores
	21h00 *	Corumbiara BR 117m V.Carelli
Populations Autoctones		

Bio-Carouge (Petite salle)	16h15	El Día que me quieras NI 61m Florence Jaughey
	17h30	Tous les jours la nuit CH 60m J.C.Wicky
	19h00	Buenos Días, Seguimos En Guerra! CH. 55m Anita Blumer
	21h15	Vivir en burbujas CH. 50m Nadine Lüchinger

Genève

Saussure	20h00	Sin Nombre MX 96m Cary Fukunaga
----------	-------	--

Pays de Gex

Ciné le Patio	20h45	La Nana
---------------	-------	----------------

Genève

Alhambra	12h00 *	El Caso Coca Cola CA/CO 86m G. Gutierrez
	13h45	Agua Fría del Mar CR 80m Paz Fabrega
	15h45	Perder es Cuestion de Método CO 105m Sergio Cabrera
	18h15	Salamandra AR .91m Pablo Aguero
	20h00	Los Viajes del Viento CO 117m Ciro Guerra
	22h30	La Sangre y la Lluvia CO 90m Jorge Navas
*Séance scolaire ouverte à tous		

Fonction Cinéma	14h00	Corumbiara BR 117m V.Carelli
	16h30	Mi Vida con Carlos CL/ES 81m G.Berger Hertz
	18h30	Memorias Invisibles VE 60m Ricardo Chetuan Présenté par EFI
	20h30	María y el Nuevo Mundo VE 56m G. Walker Torres
	22h00	El Sistema VE 65m M. Stootmeier/Paukl Smaczny

Genève

Bio-Carouge (Petite salle)	16h15	Vivir en burbujas CH. 50m Nadine Lüchinger
	17h30	Buenos Días, Seguimos En Guerra! CH. 55m Anita Blumer
	19h00	Dulce Espera AR 80m Laura Linares
	21h15	Tous les jours la nuit CH 60m J.C.Wicky
	*Cine Prim's	
Ciné Versoix	16h30 *	Rue cases-nègres FR/MQ 103 D'Euzhan Palcy
	20h30	Cinco Días sin Nora MX 92m Mariana Chenillo

Pays de Gex

Ciné le Patio	19h00	La Nana
---------------	-------	----------------

Genève

Alhambra	12h00	El Ultimo Verano de la Boyita AR 93m Julia Solomonoff
	14h00 *	Viva Cuba CU. 80m J.C. Cremata Malberti
	16h00 *	Birdwatchers IT/BR 106m M.Bechis
	19h00 *	Paraíso PE 91m Hector Galvez En présence du réalisateur Remise du prix du Jury des jeunes Prix offert par Terre des Hommes
	21h45 *	Retratos en un Mar de Mentiras CO 90m C.Gaviria
Journée Droits de l'enfants 50 ans Terre des Hommes		

Fonction Cinéma	12h00	Cucapas y Kiliwass AR 58m Nicolas Défossé
	13h15	Pueblos Unidos MX 60m F. Casanova/M. A. Diaz
	14h45	Le roi la ministre et le paysan BO 97m Sarah Pick
	17h00	María y el Nuevo Mundo VE 56m G. Walker Torres
	18h30	Dulce Espera AR 80m Laura Linares
	20h30	Um lugar ao sol BR 71m G.Mascaro
	22h15	Los Pecados de Mi Padre CO 94m Nicolás Entel

Genève

Bio-Carouge (Petite salle)	16h15	Tous les jours la nuit CH 60m J.C.Wicky
	17h30	Vivir en burbujas CH. 50m Nadine Lüchinger
	19h00	Vienen por el Oro, vienen por Todo AR 81m C.Arbaruk - Pablo D'Alo Abba
	21h15	Buenos Días, Seguimos En Guerra! CH. 55m Anita Blumer
Epicentre	14h00	Rocksteady CH. 90m Stascha Bader
	20h30	Concert Habana Abierta
Cap Indigo	14h30	Court.métrages Caraïbes pour enfants 50m
	Atelier enfants Miel Commerce équitable Cap Indigo 53 Rue de Carouge	

Genève

Alhambra	11h00 *	Marina la Esposa del Pescador/ El Futuro es Hoy/ Recife frio/El reino animal
	13h30	Perder es Cuestion de Método CO 105m Sergio Cabrera
	15h45	La Pasion de Gabriel CO 35m L.A. Restrepo
	18h00	Nostalgie de la lumière CL/FR/DE 90m P.Guzman Cérémonie de Clôture
	20:30	Hermanos VE 91 m Marcel Rasquin
*Grand Brunch Final des court-métrages"		

Fonction Cinéma	12h00	Familia Tipo AR 75m Cecilia Priego
	13h30	La Plata Blanca CO 52m J.L.Sanchez
	16h00	La Tierra se quedó CO/DE 77m J.Sarmiento
	17h30	Illona llega con la Lluvia CO 122m Sergio Cabrera
	20h00	La Historia que no Contaron CO 77m A. O'Shanahan - E.Antequera
	21h45	Révolution CU 52m Maikell Pedrero

Genève

Bio-Carouge (Petite salle)	16h15	Buenos Días, Seguimos En Guerra! CH. 55m Anita Blumer
	17h30	Tous les jours la nuit CH 60m J.C.Wicky
	19h00	Tropico da Saudade BR 71m M.Fotaleza Flores
	21h15	Vivir en burbujas CH. 50m Nadine Lüchinger

Pays de Gex

Ciné le Patio	17h00	La Nana
---------------	-------	---------

Lundi

22

Genève

Bio-Carouge (Petite salle)	16h15	Vivir en burbujas CH. 50m Nadine Lüchinger
	17h30	Buenos Días, Seguimos En Guerra! CH. 55m Anita Blumer
	19h00	Marina la Esposa del Pescador/ El Futuro es Hoy/ Recife frio 45m
	21h15	Tous les jours la nuit CH. 60m J.C.Wicky

Mardi

23

Genève

Bio-Carouge (Petite salle)	16h15	Buenos Días, Seguimos En Guerra! CH. 55m Anita Blumer
	17h30	Tous les jours la nuit CH. 60m J.C.Wicky
	19h00	Um lugar ao sol BR. 71m G.Mascaro
	21h00	Vivir en burbujas CH. 50m Nadine Lüchinger
Ciné Saussure	16h30	Rue case-nègres FR/MQ 103 D'Euzhan Palcy

Mercredi

24

Genève

Epicentre	16h30	Rue case-nègres FR/MQ 103 D'Euzhan Palcy
-----------	--------------	---

Jeudi

25

Genève

Ciné Saussure	16h30	Cinco Días sin Nora MX 92m Mariana Chenillo
---------------	--------------	--

Vendredi

26

Genève

Versoix	20h30	Gigante UY 84m Adrian Biniez
---------	--------------	---

Samedi

27

Genève

Bio-Carouge (Grande salle)	10h30	Rue case-nègres FR/MQ 103 D'Euzhan Palcy
----------------------------	--------------	---

Décembre

Mercredi | 01

Genève

Cinéma La Scala

09h30 **Rue case-nègres**
FR/MQ 103
D'Euzhan Palcy

Vendredi | 03

Genève

Màd

20h00 **Sin Nombre**
MX 96m
Cary Fukunaga

Séance Gratuite

Jeudi | 09

Genève

Saussure

16h30 **Gigante**
UY 84m
Adrian Biniez

Les horaires détaillés pour Berne, Bienne, Lausanne, Neuchâtel, Porrentruy et Sion figurent dans notre site www.filmar.ch



www.filmar.ch



FILMAR en América Latina